

Invacare® Modulte

Дополнение к инструкции по эксплуатации
моторизованной инвалидной коляски

ru Система сиденья
Руководство по эксплуатации



Инструкция **ДОЛЖНА** быть передана пользователю продукта.
Прочитайте эту инструкцию **ПЕРЕД** использованием продукта и
сохраните для последующего использования.



Yes, you can.®

©2021 Invacare Corporation

Все права защищены. Запрещено перепечатывать, копировать или изменять в целом или частично без предварительного письменного согласия компании Invacare. Товарные знаки обозначаются символами ™ и ®. Все товарные знаки являются собственностью компании Invacare Corporation или ее дочерних предприятий либо принадлежат им на основании лицензии, если не указано иное.

Содержание

1 Общие сведения	6
1.1 О настоящей инструкции	6
1.2 Символы в данной инструкции	6
1.3 Информация о гарантии	6
2 Безопасность	8
2.1 Информация по технике безопасности при использовании системы сиденья	8
3 Компоненты	10
3.1 Описание изделия	10
3.2 Функции электрической системы позиционирования	10
3.3 Функция позиционирования вручную	11
3.4 Ограничения перемещения и сиденья	12
4 Ввод в эксплуатацию	15
4.1 Общая информация о настройке	15
4.2 Регулировка модуля ДУ	17
4.2.1 Регулировка модуля ДУ по длине руки пользователя	17
4.2.2 Регулировка высоты модуля ДУ	17
4.2.3 Регулировка высоты модуля ДУ	18
4.2.4 Регулировка смещения модуля ДУ	18
4.2.5 Регулировка модуля ДУ по глубине	19
4.2.6 Регулировка положения модуля ДУ	19
4.3 Регулировка отводного / откидного держателя дисплея	19
4.4 Регулировка центрального держателя	21
4.4.1 Регулировка глубины центрального держателя	22
4.4.2 Регулировка высоты центрального держателя	22
4.4.3 Регулировка положения джойстика/дисплея на центральном держателе	22
4.5 Регулировка высоты подлокотника	24
4.6 Регулировка расстояния между подлокотниками	25
4.7 Регулировка глубины подлокотника	25
4.8 Регулировка ручного устройства поддержки подбородка	26
4.8.1 Регулировка джойстика контроля конечностей	26
4.8.2 Регулировка овального переключателя	27
4.9 Регулировка системы удержания головы	27
4.10 Регулировка высоты подлокотника (откидной подлокотник)	28
4.11 Регулировка высоты подлокотника (выдвижного)	28
4.12 Регулировка плавного хода (откидной/выдвижной подлокотник)	29
4.13 Регулировка угла опоры для рук (откидной/выдвижной подлокотник)	29
4.14 Регулировка положения опоры для рук (откидной подлокотник)	30
4.15 Опора для бедра	30
4.16 Регулировка ширины сиденья	34
4.17 Регулировка глубины сиденья	34
4.18 Регулировка угла наклона сидения	35
4.18.1 Ручная регулировка посредством шпинделя	35
4.19 Регулировка спинки	36
4.19.1 Регулировка высоты спинки	36
4.19.2 Регулировка ширины спинки	36
4.19.3 Регулировка угла наклона спинки	38
4.19.4 Регулировка угла наклона спинки (максимальное положение сиденья)	39
4.19.5 Регулировка обивки спинки с регулируемым натяжением	40
4.19.6 Регулировка изгиба спинки	40
4.20 Регулировка подголовника Rea	43
4.20.1 Регулировка положения подголовника или опоры для шеи Rea	43
4.20.2 Регулировка высоты подголовника или опоры для шеи Rea	43
4.20.3 Регулировка опор для щек	44
4.21 Регулировка подголовника Elan	44

4.21.1	Регулировка крепежных деталей подголовника Elan	47	4.27.6	Регулировка высоты опоры для голени	61
4.22	Регулировка опор для туловища	47	4.27.7	Разблокировка и откидывание назад опоры для голени при высадке из коляски	61
4.22.1	Регулировка ширины	47	4.27.8	Регулировка угла наклона цельной опоры для стоп	62
4.22.2	Регулировка высоты	47	4.27.9	Регулировка угла наклона и глубины опоры для стоп	62
4.22.3	Регулировка глубины	47	4.28	Опора для ног ADM	63
4.23	Регулировка и снятие лотка	48	4.28.1	Откидывание наружу и/или удаление подножки	63
4.23.1	Регулировка бокового смещения лотка	48	4.28.2	Регулировка угла наклона	63
4.23.2	Регулировка глубины лотка и снятие лотка	48	4.28.3	Регулировка длины подножки	64
4.23.3	Поворот лотка в сторону	48	4.28.4	Регулировка глубины опоры для голени	64
4.24	Центральные подножки — регулируемые вручную	49	4.28.5	Регулировка высоты опоры для голени	65
4.24.1	Снятие подножки	49	4.28.6	Разблокировка и откидывание назад опоры для голени при высадке из коляски	65
4.24.2	Регулировка угла наклона опоры для ног	49	4.28.7	Регулировка угла наклона цельной опоры для стоп	66
4.24.3	Регулировка длины опоры для ног	50	4.28.8	Регулировка угла наклона и глубины опоры для стоп	66
4.24.4	Установка угла наклона опоры для стоп	50	4.29	Подъемные подножки с приводом (подножки ADE)	67
4.24.5	Регулировка угла и высоты пластины для икр	50	4.29.1	Откидывание наружу и/или удаление опор для ног	67
4.25	Подножка LNX	51	4.29.2	Регулировка угла наклона	67
4.25.1	Установка длины подножки	51	4.29.3	Регулировка длины опоры для ног	67
4.25.2	Установка угла наклона опоры для стоп	51	4.29.4	Регулировка глубины опоры для голени	68
4.25.3	Установка угла наклона платформы для стоп	52	4.29.5	Регулировка высоты опоры для голени	68
4.25.4	Установка положения подушки для икр по высоте и ширине	52	4.29.6	Разблокировка и откидывание назад опоры для голени при высадке из коляски	69
4.26	Подножки Vari-F	53	4.29.7	Регулировка угла наклона цельной опоры для стоп	69
4.26.1	Откидывание наружу и/или удаление подножки	53	4.29.8	Регулировка угла наклона и глубины опоры для стоп	70
4.26.2	Регулировка угла наклона	53	4.30	Стандартная подножка с углом 80°	70
4.26.3	Регулировка конечного упора подножки	54			
4.26.4	Регулировка длины подножки	56			
4.27	Опоры для ног Vari-A	56			
4.27.1	Откидывание наружу и/или удаление подножки	56			
4.27.2	Регулировка угла наклона	57			
4.27.3	Регулировка конечного упора опоры для ног	58			
4.27.4	Регулировка длины подножки	60			
4.27.5	Регулировка глубины опоры для голени	60			

4.30.1	Поворот и/или снятие подножек (стандартная подножка с углом 80°)	70
4.30.2	Регулировка длины (стандартная подножка с углом 80°)	71
4.31	Таблица преобразования из английской системы мер в метрическую	71
5	Эксплуатация	74
5.1	Снятие подлокотника для бокового перемещения	74
5.2	Поворот модуля ДУ в сторону	75
5.3	Поворот центрального держателя Nucleus в сторону	75
5.4	Поворот отводного / откидного держателя дисплея в сторону	75
5.5	Снятие и установка опоры для бедра с помощью быстросъемного механизма	76
5.6	Использование центральной приводной подножки LNX с телескопической ножной панелью	77
6	Техническое обслуживание	78
6.1	План технического обслуживания	78
6.2	Чистка и дезинфекция	79
6.2.1	Общие сведения о безопасности	79
6.2.2	Периодичность очистки	80
6.2.3	Чистка	80
6.2.4	Дезинфекция	81
7	По завершении эксплуатации	82
7.1	Утилизация	82
7.2	Переоборудование	82
8	Устранение неполадок	83
8.1	Устранение эксплуатационных неисправностей	83
9	Технические Характеристики	88
9.1	Технические характеристики	88

1 Общие сведения

1.1 О настоящей инструкции

Данный документ является дополнением к документации по моторизованной инвалидной коляске.

Само изделие не обладает маркировкой CE, но является частью изделия, которое соответствует Положению о медицинских изделиях 2017/745, класс I, о медицинских изделиях. Поэтому на изделие распространяется маркировка CE моторизованной инвалидной коляски. Дополнительные сведения см. в документации по моторизованной инвалидной коляске.

Обратите внимание, что в настоящем документе возможно наличие разделов, которые не относятся к вашему изделию, поскольку настоящий документ применим ко всем существующим моделям (на момент публикации). Если не указано иное, каждый раздел настоящего документа относится ко всем моделям изделия.

Компания Invacare оставляет за собой право менять характеристики изделия без дополнительного уведомления.

Перед прочтением настоящего документа убедитесь, что это — последняя версия. Последнюю версию в формате PDF можно найти на веб-сайте Invacare.

Для получения дополнительной информации об изделии, например правил безопасного использования изделия и его возврата, обращайтесь к представителю компании Invacare. См. адреса, приведенные в конце этого документа.

1.2 Символы в данной инструкции

В данной инструкции используются символы и сигнальные слова, указывающие на опасность или небезопасные действия, которые могут привести к травмированию людей или повреждению имущества. Определение сигнальных слов см. ниже.



ВНИМАНИЕ

Опасная ситуация, которая может привести к серьезной травме или смерти, если эту ситуацию не предотвратить.



ОСТОРОЖНО

Опасная ситуация, которая может привести к незначительной или легкой травме, если эту ситуацию не предотвратить.



ВАЖНО

Опасная ситуация, которая может привести к повреждению имущества, если эту ситуацию не предотвратить.



Советы

Полезные советы, рекомендации и сведения для эффективной и безопасной эксплуатации.



Инструменты

Список инструментов, компонентов и предметов, необходимых для выполнения определенной работы.

1.3 Информация о гарантии

Мы предоставляем гарантию производителя на данное изделие в соответствии с нашими Общими

условиями и положениями коммерческой деятельности в соответствующих странах.

Гарантийные претензии могут быть предъявлены только через поставщика, у которого было приобретено изделие.

2 Безопасность

2.1 Информация по технике безопасности при использовании системы сиденья

Система сиденья была специально укомплектована и установлена на основание инвалидной коляски перед доставкой. Обратите внимание, что за окончательную конфигурацию и решение о покупке в отношении всей системы инвалидной коляски отвечает пользователь моторизованной инвалидной коляски, который способен принять такое решение, и ответственный за него/нее медицинский работник. Содержание настоящей инструкции основано на предположении, что специалист по передвижным устройствам подготовил моторизованную инвалидную коляску для пользователя и помог выполнившему предписание медицинскому работнику в обучении пользованию этим устройством и его эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации моторизованной инвалидной коляски содержит всю соответствующую информацию по технике безопасности при эксплуатации моторизованной инвалидной коляски, включая систему сиденья. Обязательно прочитайте и следуйте этой информации по безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск опрокидывания

Моторизованная инвалидная коляска может опрокинуться, если вы измените ее характеристики устойчивости, изменив положение сиденья.

- Перед активной эксплуатацией инвалидной коляски определите и установите свои индивидуальные предохранительные ограничители, выполняя нагибание, дотягивание до объектов и перемещение в присутствии квалифицированного медицинского работника.
- Систему сиденья можно установить на основании в различных переднем и заднем положениях. Убедитесь, что во время сиденья выбранное положение обеспечивает максимальную устойчивость во всех положениях.
- Учитывайте все личное имущество и дополнительные принадлежности (ранцы, системы вентиляции, дополнительные аккумуляторы и т. д.), которые будут перевозиться на инвалидной коляске. Например, нагруженный ранец, прикрепленный к спинке системы сиденья, может значительно снизить устойчивость инвалидной коляски в направлении назад.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск опрокидывания (продолжение)**

- Учитывайте положение спинки. Например, сдвинутая назад спинка может сместить ваш центр тяжести назад и значительно снизить устойчивость инвалидной коляски в направлении назад. И наоборот, толстая подушка спинки переместит вас вперед и снизит устойчивость инвалидной коляски в направлении вперед.
- Всегда переносите вес в том направлении, куда вы поворачиваете. Перенос веса в направлении, противоположном повороту, может снизить устойчивость основания инвалидной коляски и привести к ее опрокидыванию.
- Учитывайте используемую подушку сиденья. Толстая подушка сиденья поднимет ваш центр тяжести и уменьшит устойчивость инвалидной коляски во всех направлениях.
- Все системы сидений оснащаются функцией блокировки движения. Убедитесь, что она настроена так, чтобы не снизить устойчивость во время движения (см. *Предохранительная блокировка и ограничители хода (система DX)*).
- Инвалидная коляска имеет программируемый контроллер, который позволяет регулировать максимальное ускорение и замедление коляски. Убедитесь, что они установлены на соответствующем уровне для системы и для пользователя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск опрокидывания (продолжение)**

- При движении на пониженной скорости или при блокировке антиопрокидывателя всегда перемещайтесь по ровной горизонтальной поверхности, чтобы не снижать устойчивость инвалидной коляски.
- Убедитесь, что при настройке инвалидной коляски учитываются все медицинские показания. Непроизвольные движения мышц, например спазмы, могут повлиять на устойчивость инвалидной коляски, особенно если система сиденья находится в наклонном или откинута положении.
- Когда система полностью наклонена или откинута, передние колеса инвалидной коляски никогда не должны отрываться от земли. Если это происходит, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Invasage для решения проблемы.

3 Компоненты

3.1 Описание изделия



Следующие конфигурации могут варьироваться в зависимости от страны.

Система сиденья Modulite предлагается с различными типами сидений.

Цельная основа сиденья

Цельная основа сиденья предлагается с различной шириной сиденья (380 мм или 430 мм). На индивидуальную регулировку ширины может влиять выбор подлокотников.

Цельная основа сиденья предлагается с различной глубиной сиденья (410 мм, 460 мм или 510 мм). Глубину сиденья цельной основы сиденья можно отрегулировать вручную. См. раздел 4.17 *Регулировка глубины сиденья*, страница 34.

Цельная основа сиденья предлагается с различной высотой предварительно собранного сиденья (435 мм, 460 мм или 485 мм). Регулировка высоты вручную должна осуществляться квалифицированным техническим специалистом. Подробную информацию о регулировке высоты см. в инструкции по обслуживанию инвалидной коляски.

Телескопическая рама сиденья

Телескопическая рама сиденья предлагается с различными механизмами: основой сиденья, сиденьем со строповым ремнем или универсальным адаптером.

Ширину сиденья телескопической рамы сиденья можно отрегулировать вручную. См. раздел 4.16 *Регулировка ширины сиденья*, страница 34.

Телескопическая рама сиденья предлагается с различной глубиной сиденья (410 мм, 460 мм, 510 мм или 580 мм). Глубину сиденья телескопической рамы сиденья можно отрегулировать вручную. См. раздел 4.17 *Регулировка глубины сиденья*, страница 34.

Телескопическая рама сиденья предлагается с различной высотой предварительно собранного сиденья (435 мм, 460 мм или 485 мм). Индивидуальную регулировку высоты можно выполнить с помощью подъемника, если подъемник входит в конфигурацию. Регулировка высоты вручную должна осуществляться квалифицированным техническим специалистом. Подробную информацию о регулировке высоты см. в инструкции по обслуживанию инвалидной коляски.

3.2 Функции электрической системы позиционирования

Система сиденья предлагает следующие функции:

НАКЛОН ФИКСИРОВАННОЙ ОСИ

При использовании функции наклона фиксированной оси центр тяжести сдвигается назад относительно оси фиксированного поворота, когда сиденье наклоняется назад. Стандартный диапазон наклона составляет от 0° до 20°.

НАКЛОН ЦЕНТРА ТЯЖЕСТИ

Если сиденье наклоняется назад, функция наклона центра тяжести компенсирует перенос веса путем сдвигания оси

поворота и всего сиденья в сборе вперед. Стандартный диапазон наклона составляет от 0° до 30°.

ОТКИДЫВАНИЕ

Функция откидывания позволяет пользователям плавно менять угол наклона сиденья к спинке в системе в пределах установленного диапазона. Стандартный диапазон угла откидывания составляет от 90° до 120°.

МОДУЛЬ ПОДЪЕМНИКА

Модуль подъемника позволяет пользователям поднимать электрическую систему позиционирования на 300 мм выше минимальной высоты сиденья относительно пола в системе. Подъемник совмещается с функцией наклона.

ПОДНОЖКИ

Наш широкий ассортимент подножек с электрическим и ручным управлением предлагается в большом количестве размеров и стилей, включая отдельные подножки и центральные платформы для стоп, чтобы обеспечить фиксацию и размещение ног пациента. Кроме того, мы предлагаем множество подвесных креплений подножек, чтобы обеспечить размещение выбранного варианта подножки. Подножки с электрическим управлением можно запрограммировать для работы в одной из двух следующих конфигураций:

- Индивидуальная (подножки работают независимо)
- Комбинированная (подножки работают совместно)

3.3 Функция позиционирования вручную

Система сиденья предлагает следующие функции:

НАКЛОН ФИКСИРОВАННОЙ ОСИ

При использовании функции наклона фиксированной оси центр тяжести сдвигается назад относительно оси фиксированного поворота, когда сиденье наклоняется назад. Стандартный диапазон наклона составляет от 0° до 15°.

ОТКИДЫВАНИЕ

Функция откидывания позволяет пользователям плавно менять угол наклона сиденья к спинке в системе в пределах установленного диапазона. Стандартный диапазон угла откидывания составляет от 90° до 120°.

ПОДНОЖКИ

Наш широкий ассортимент подножек с электрическим и ручным управлением предлагается в большом количестве размеров и стилей, включая отдельные подножки и центральные платформы для стоп, чтобы обеспечить фиксацию и размещение ног пациента. Кроме того, мы предлагаем множество подвесных креплений подножек, чтобы обеспечить размещение выбранного варианта подножки.

3.4 Ограничения перемещения и сиденья



ОПАСНОСТЬ!

Риск серьезной травмы или летального исхода

Угол установки ограничителей хода/блокировок имеет решающее значение для безопасной эксплуатации системы.

- Компания Invacare не несет ответственности за травмы или повреждения, полученные при регулировке настроек, которые выходят за пределы рекомендованных заводских значений.
- Для обеспечения правильной настройки регулировку блокировок и ограничителей должен выполнять только квалифицированный технический специалист.
- Запрещается превышать максимальные рекомендованные ограничения. Блокировки и ограничители хода следует настраивать так, чтобы наилучшим образом соответствовать потребностям пользователя без ущерба для общей устойчивости инвалидной коляски.
- После каких-либо регулировок ограничителей и блокировок всегда проверяйте систему сиденья на всем диапазоне движения (т. е. наклон, откидывание, подъемник), чтобы убедиться, что измененная настройка работает надлежащим образом и что в результате нет проблем с устойчивостью или помехами.



Для более сложных/специализированных систем сиденья могут потребоваться дополнительные ограничители и блокировки. Для получения информации об ограничителях/блокировках, которые не указаны в настоящей инструкции, обратитесь к своему поставщику.

В случае AVIVA RX параметры ограничения перемещения и сиденья контролируются и во время перемещения, и в неподвижном состоянии.

Блокировка подъемника

Системы подъемников оснащаются блокировкой подъемника, чтобы предотвратить подъем привода подъемника выше заранее определенной высоты, если наклон или откидывание системы превысили заранее определенный угол наклона спинки.

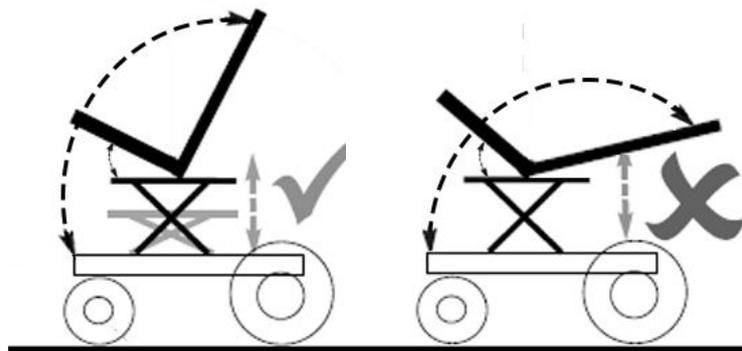


Fig. 3-1 < x°

Fig. 3-2 > x°

Модель инвалидной коляски	Угол наклона (x°)	Блокировка подъемника
AVIVA RX	• > 20°	• > 50 мм

Ограничитель макс. угла наклона спинки

Максимальный угол наклона спинки определяет, насколько далеко можно отклонить спинку с использованием приводов откидывания и наклона. Для систем сиденья максимально допустимый угол обычно устанавливается на заводе-изготовителе, и для них не требуется какая-либо дополнительная регулировка, если не нужно уменьшить максимальный угол наклона (см. характеристику опасности ниже).

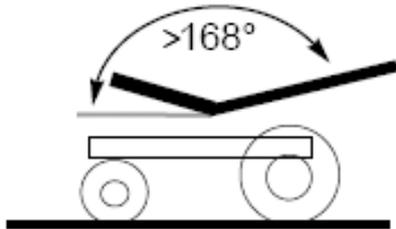


Fig. 3-3

Ограничитель макс. угла наклона спинки =
170° (AVIVA RX)



Риск повреждения инвалидной коляски

– При установке ограничителя максимального угла наклона спинки всегда учитывайте размер и расположение всего личного имущества, которое может перевозиться на инвалидной коляске, так как оно может создать помехи между спинкой и основанием инвалидной коляски при ее полном наклоне/откидывании и повредить привод и/или инвалидную коляску.

Замедление движения

В системах сиденья настраивается/программируется замедление движения. При замедлении движения используются микропереключатели для переключения системы сиденья на пониженную скорость движения.

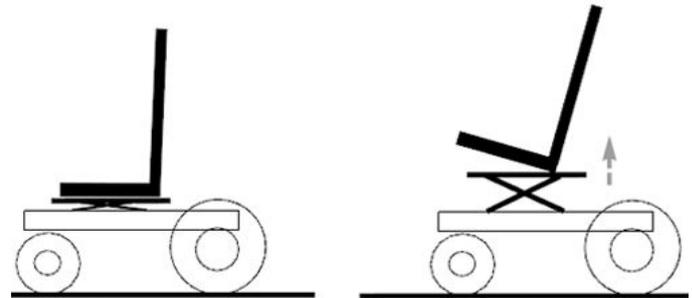


Fig. 3-4 Исходное положение (слева), замедление движения из-за высоты (справа)

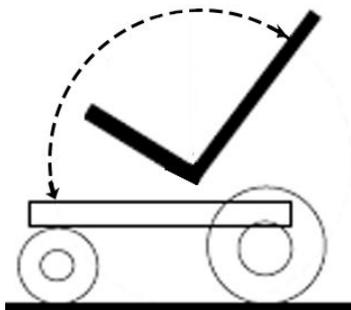


Fig. 3-5 Замедление движения из-за угла наклона спинки

Модель инвалидной коляски	Высота	Угол наклона спинки
AVIVA RX	• > 50 мм	• < 130°

Ограничитель для блокировки движения

Все системы сиденья с наклоном и откидыванием оснащаются ограничителем для блокировки движения, чтобы предотвратить перемещение инвалидной коляски, если наклон или откидывание системы сиденья превысили заранее определенный безопасный полный угол и (или) заранее определенную высоту. При этом учитываются углы наклона сиденья, спинки и поверхности.

Модель инвалидной коляски	Высота	Угол наклона спинки
AVIVA RX	• > 50 мм	• > 130°

4 Ввод в эксплуатацию

4.1 Общая информация о настройке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск летального исхода, получения серьезной травмы или повреждения

Если передвижное устройство настроено неправильно, при длительном использовании его поведение может стать непредсказуемым и привести к летальному исходу, серьезной травме или повреждениям.

- Настраивать рабочие параметры могут только медицинские работники или лица, которым хорошо знаком этот процесс и возможности пользователя.
- После настройки/регулировки передвижного устройства убедитесь, что оно работает в соответствии с параметрами, заданными во время настройки. Если работа передвижного устройства не соответствует параметрам, **НЕМЕДЛЕННО** выключите его и повторно выполните настройку. Если работа передвижного устройства по-прежнему не соответствует нужным параметрам, обратитесь в компанию Invacare.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск летального исхода, получения серьезной травмы или повреждения

Плохо закрепленные или отсутствующие крепежные детали могут вызвать неустойчивость и привести к летальному исходу, серьезной травме или повреждению имущества.

- После выполнения ЛЮБЫХ регулировок, ремонта или обслуживания убедитесь, что все крепежные детали присутствуют и надежно закреплены, прежде чем начинать использовать устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск травмы или повреждения

Неправильная настройка передвижного устройства, выполненная пользователями, ухаживающим персоналом или неквалифицированными техническими специалистами, может привести к травмированию или повреждению.

- НЕ пытайтесь настроить передвижное устройство. Первоначальную настройку передвижного устройства **ДОЛЖЕН** выполнять квалифицированный технический специалист.
- Пользователь может выполнять настройку только после получения соответствующих указаний от медицинского работника.
- НЕ пытайтесь выполнить работу, если у вас нет соответствующих инструментов.



ОСТОРОЖНО!

Риск несчастного случая и повреждения передвижного устройства

В результате различных комбинаций параметров регулировки и индивидуальных настроек компонентов передвижного устройства могут возникать столкновения между компонентами.

- Передвижное устройство оснащено индивидуальной системой сиденья с возможностью разнообразной регулировки, включая регулируемые подножки, подлокотники, подголовник и другие компоненты. Соответствующие параметры регулировки описаны в следующих главах. Они позволяют приспособить сиденье к физическими требованиям и состоянию пользователя. При настройке системы сиденья и ее функций под конкретного пользователя убедитесь в том, что компоненты передвижного устройства не сталкиваются.



ВАЖНО!

Передвижное устройство изготавливается и комплектуется индивидуально, в соответствии с техническими требованиями, указанными в заказе. Медицинский работник должен оценить параметры устройства с учетом требований и состояния здоровья пользователя.

- Если необходимо перенастроить конфигурацию передвижного устройства, обратитесь к медицинскому работнику.
- Настройка всегда должна выполняться квалифицированным техническим специалистом.



Первоначальную настройку всегда должен выполнять медицинский работник. Пользователь может выполнять настройку только после получения соответствующих указаний от медицинского работника.

Параметры электрической регулировки



Подробные сведения о параметрах электрической регулировки см. в инструкции по эксплуатации модуля ДУ.

Опоры для стоп

Все опоры для стоп, предлагаемые Invacare, можно сложить, подняв вверх.

4.2 Регулировка модуля ДУ

Следующая информация относится ко всем системам сиденья.



ОСТОРОЖНО!

Риск перемещения модуля ДУ назад при случайном столкновении с препятствием, например с дверной коробкой или столом, и риск заклинивания джойстика в подлокотнике при регулировке положения модуля ДУ и неполной затяжке всех винтов

Данная ситуация может привести к непроизвольному перемещению передвижного устройства вперед и возможному травмированию пользователя или человека, находящегося на его пути.

- При регулировке положения модуля ДУ обязательно убедитесь в том, что все винты надежно затянуты.
- Если описанная выше ситуация произошла случайно, немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ электронное оборудование передвижного устройства на модуле ДУ.



ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования

Если опереться на модуль ДУ, например при посадке в инвалидную коляску или высадке из нее, держатель модуля ДУ может сломаться и пользователь может выпасть из коляски.

- Никогда не используйте модуль ДУ как опору, например при пересадке.

4.2.1 Регулировка модуля ДУ по длине руки пользователя

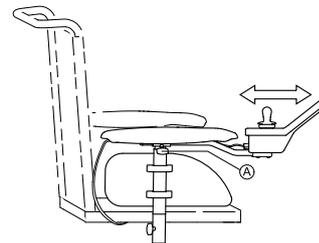


Fig. 4-1

1. Ослабьте барашковый винт **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните барашковый винт.

4.2.2 Регулировка высоты модуля ДУ



- Торцевой ключ на 3 мм

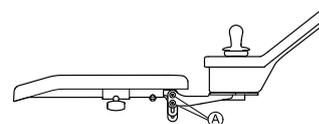


Fig. 4-2

1. Ослабьте винты **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

4.2.3 Регулировка высоты модуля ДУ

Только для отводного и поворотного держателей модуля ДУ

Отводной держатель пульта ДУ

-  • 6-миллиметровый торцевой ключ

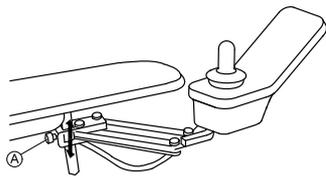


Fig. 4-3

1. Ослабьте винт **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винт.

Поворотный держатель модуля ДУ

-  • торцевой ключ (3 мм);

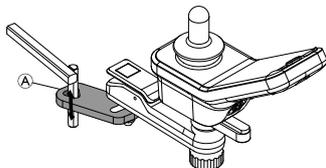


Fig. 4-4

1. Ослабьте винт **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винт.

4.2.4 Регулировка смещения модуля ДУ

Положение модуля ДУ можно смещать в сторону с шагом 20 мм.

-  • торцевой ключ (3 мм);

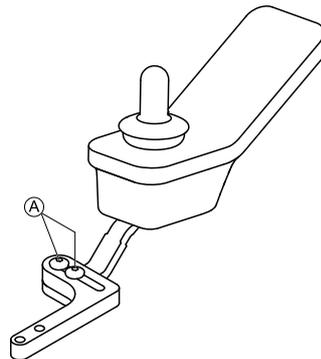


Fig. 4-5

1. Ослабьте винты **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

Поворотный держатель модуля ДУ

-  • гаечный ключ (10 мм).

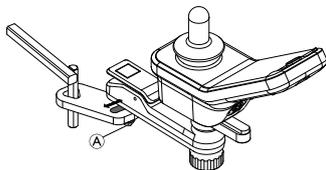


Fig. 4-6

1. Ослабьте гайку **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните гайку.

4.2.5 Регулировка модуля ДУ по глубине

Только для поворотного держателя модуля ДУ

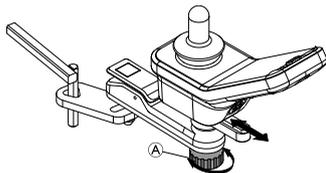


Fig. 4-7

1. Ослабьте круглую ручку **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните круглую ручку.

4.2.6 Регулировка положения модуля ДУ



- Торцевой ключ на 3 мм

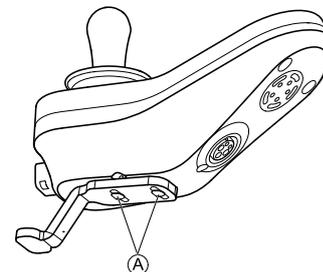


Fig. 4-8

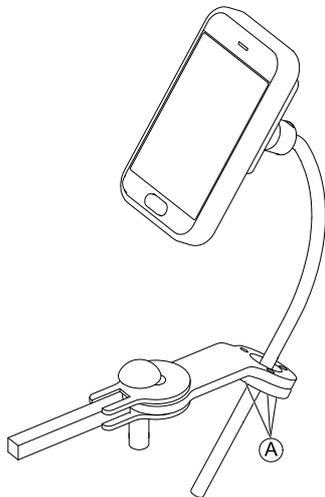
1. Ослабьте винты **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

4.3 Регулировка отводного / откидного держателя дисплея

Регулировка высоты держателя



- Торцевой ключ 3 мм



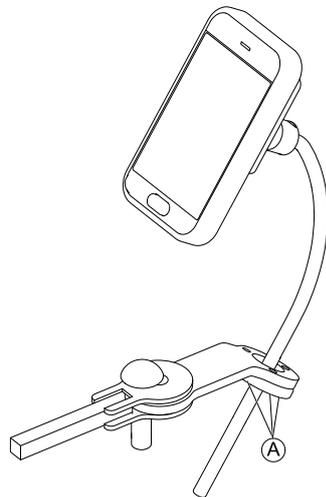
1. Ослабьте винты **A**.
2. Расположите держатель на требуемой высоте.
3. Затяните винты.

Регулировка ориентации держателя

Держатель поворачивается на 360 градусов.



- Торцевой ключ 3 мм
-



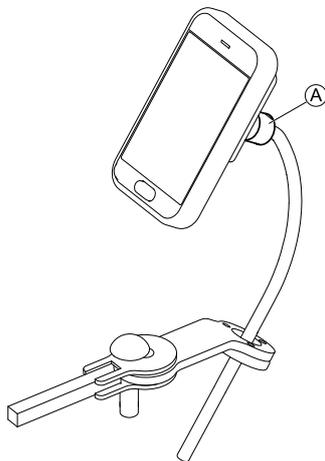
1. Ослабьте винты **A**.
2. Отрегулируйте ориентацию держателя.
3. Затяните винты.

Регулировка ориентации дисплея

Дисплей поворачивается на 360 градусов.



- Гаечный ключ 18 мм
-



1. Ослабьте зажимную втулку **A**.
2. Отрегулируйте ориентацию дисплея.
3. Затяните зажимную втулку.

4.4 Регулировка центрального держателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск травмирования или летального исхода

Плохо закрепленные мелкие детали могут привести к удушью с последующим травмированием или летальным исходом.

- Не извлекайте никакие мелкие детали, кроме случаев, когда необходимо заменить рукоятку джойстика.
- Не оставляйте снятую рукоятку джойстика без внимания.
- Внимательно следите за детьми, домашними животными и людьми с физическими или психическими нарушениями.



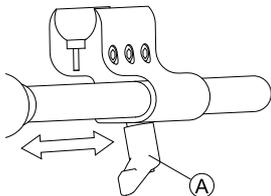
ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования и повреждения

Оставшиеся неровности и отсутствие заглушек после модификации стержней, например после укорачивания, могут привести к травмированию или повреждению.

- Зачистите кромки реза после сокращения длины.
- Верните на место заглушку после зачистки.
- Убедитесь в том, что заглушка хорошо затянута.

4.4.1 Регулировка глубины центрального держателя



1. Ослабьте рычаг **A**.
2. Сдвиньте центральный держатель в нужное положение.
3. Затяните рычаг.

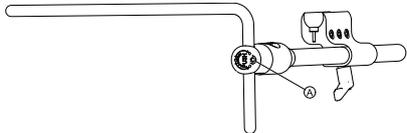
4.4.2 Регулировка высоты центрального держателя

Отрегулировать высоту центрального держателя можно следующими двумя способами:

- Отрегулируйте его вместе с высотой подлокотника. См. соответствующие разделы с информацией о подлокотниках.
- Отрегулируйте только высоту центрального держателя. См. следующий раздел.



- Торцевой ключ 3/16"



1. Ослабьте винт **A**.
2. Отрегулируйте высоту центрального держателя.
3. Затяните винт.

4.4.3 Регулировка положения джойстика/дисплея на центральном держателе

DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400



- Торцевой ключ на 4 мм
- Гаечный ключ на 8 мм

Наклон модуля ДУ

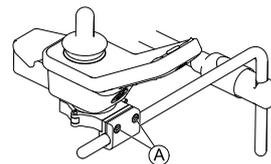


Fig. 4-9 Пример регулировки модели DLX-REM400. Модели DLX-REM110, DLX-REM211 и DLX-REM216 регулируются точно так же.

1. Ослабьте винты **A**.
2. Отрегулируйте положение модуля ДУ на центральном держателе.
3. Затяните винты.

Поворот модуля ДУ

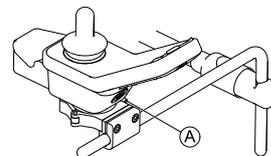


Fig. 4-10 Пример регулировки модели DLX-REM400. Модели DLX-REM110, DLX-REM211 и DLX-REM216 регулируются точно так же.

1. Ослабьте винт **A**.
2. Поверните необходимым образом модуль ДУ в зажиме.
3. Затяните винт.

DLX-REM500



- Торцевой ключ на 3/16 дюйма.

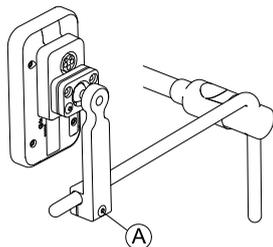


Fig. 4-11

1. Ослабьте винт **A**.
2. Отрегулируйте положение дисплея на центральном держателе.
3. Затяните винт.

DLX-CR400 и DLX-CR400LF

Наклон модуля ДУ



- Торцевой ключ на 4 мм

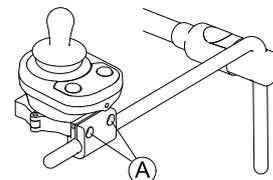


Fig. 4-12

1. Ослабьте винты **A**.
2. Отрегулируйте положение модуля ДУ на центральном держателе.
3. Затяните винты.

Поворот модуля ДУ



- Торцевой ключ на 4 мм
- Гаечный ключ на 8 мм

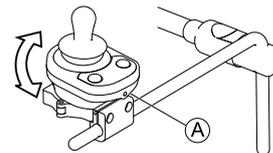


Fig. 4-13

1. Ослабьте винт **A** (не показано на рисунке).
2. Поверните необходимым образом модуль ДУ в зажиме.
3. Затяните винт.

Компоненты ASL на лотке центрального держателя



- Торцевой ключ на 3/16 дюйма.

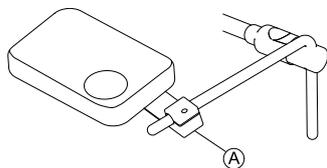


Fig. 4-14 Рисунок приведен для примера.

1. Ослабьте винт Ⓐ.
2. Отрегулируйте положение джойстика на центральном держателе.
3. Затяните винт.

Компоненты ASL только на центральном держателе



- Торцевой ключ на 5/32 дюйма.

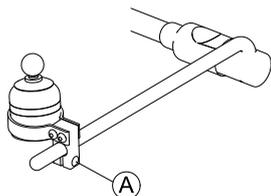


Fig. 4-15 Рисунок приведен для примера.

1. Ослабьте винт Ⓐ.
2. Отрегулируйте положение джойстика на центральном держателе.
3. Затяните винт.

4.5 Регулировка высоты подлокотника

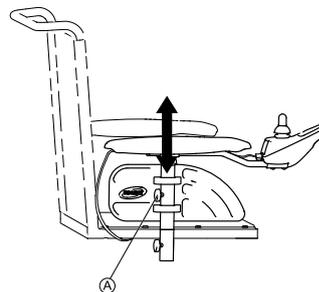


Fig. 4-16

1. Ослабьте барашковый винт Ⓐ.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните барашковый винт.

4.6 Регулировка расстояния между подлокотниками



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если расстояние между подлокотниками превышает допустимое значение, существует опасность получения серьезной травмы при выпадении одного из подлокотников из держателя

- В месте регулировки расстояния между подлокотниками нанесены красные отметки **A** и слово «STOP». Подлокотники не следует устанавливать дальше точки, где слово STOP видно полностью.
- По окончании регулировок всегда надлежащим образом затягивайте крепежные винты.

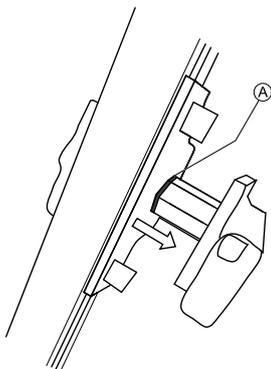


Fig. 4-17



В зависимости от стороны винт доступен спереди или сзади.



- 8-миллиметровый торцевой ключ

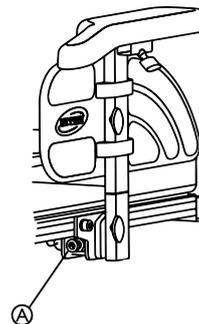


Fig. 4-18

1. Ослабьте винт **A**.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винт.

4.7 Регулировка глубины подлокотника



- Торцевой ключ на 6 мм

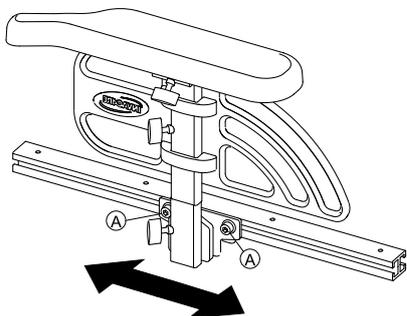


Fig. 4-19

1. Ослабьте винты (A).
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

4.8 Регулировка ручного устройства поддержки подбородка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск травмирования или летального исхода
Мелкие детали могут привести к удушью с последующим травмированием или летальным исходом.

- Не извлекайте никакие мелкие детали.
- Внимательно следите за детьми, домашними животными и людьми с физическими или психическими нарушениями.



ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования и повреждения

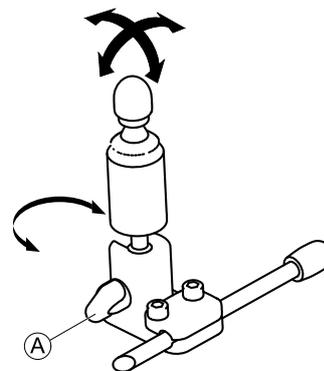
Оставшиеся неровности и отсутствие заглушек после модификации стержней, например после укорачивания, могут привести к травмированию или повреждению.

- Зачистите кромки реза после сокращения длины.
- Верните на место заглушку после зачистки.
- Убедитесь в том, что заглушка хорошо затянута.

4.8.1 Регулировка джойстика контроля конечностей

Регулировка ориентации джойстика

Джойстик поворачивается на 360 градусов. С помощью отверстия сбоку джойстик можно установить под углом 90 градусов.

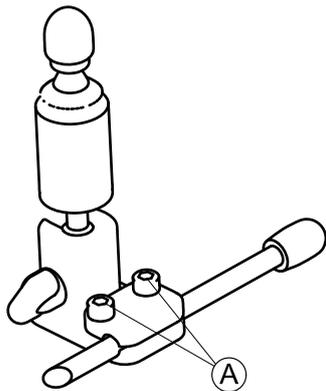


1. Ослабьте винт-барашек **A**.
2. Поверните нижнюю часть джойстика к отверстию для регулировки положения.
3. Отрегулируйте ориентацию джойстика. При необходимости зафиксируйте джойстик в отверстии под углом 90 градусов.
4. Затяните винт-барашек.

Регулировка положения в держателе



- Торцевой ключ 5/32"



1. Ослабьте винты **A**.
2. Отрегулируйте положение джойстика в держателе.
3. Затяните винты.

Регулировка глубины и высоты

См. раздел *Регулировка отводного механизма*.

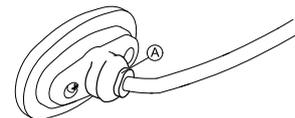
4.8.2 Регулировка овального переключателя

Регулировка ориентации переключателя

Овальный переключатель поворачивается на 360 градусов.



- Гаечный ключ 7/16"



1. Ослабьте гайку **A**.
2. Отрегулируйте ориентацию овального переключателя.
3. Затяните гайку.

Регулировка глубины и высоты

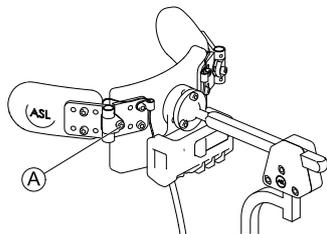
См. раздел *Регулировка отводного механизма*.

4.9 Регулировка системы удержания головы

Регулировка положения подушки



- Торцевой ключ 4 мм (5/32 дюйма)



1. Ослабьте винт (A).
2. Отрегулируйте положение подушки.
3. Затяните винт.

Регулировка подхватов PROTON

См. раздел *Регулировка отводного механизма.*

Регулировка положения подголовника

См. раздел *Регулировка крепежных деталей подголовника с несколькими осями поворота..*

4.10 Регулировка высоты подлокотника (откидной подлокотник)

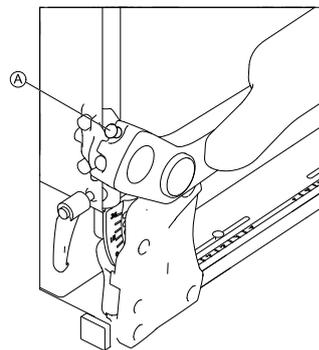


Fig. 4-20

1. Ослабьте винт-барашек (A).
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винт-барашек.

4.11 Регулировка высоты подлокотника (выдвижного)



Инструменты

- Торцевой ключ на 5 мм
- Гаечный ключ на 13 мм

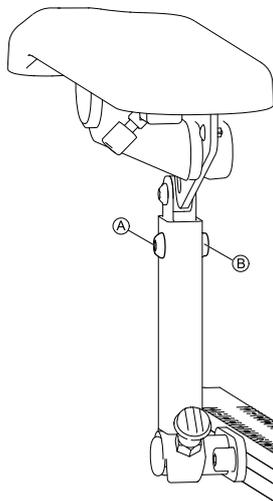


Fig. 4-21

1. Ослабьте и извлеките винт (A) и гайку (B).
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Установите винт и гайку и затяните их.

4.12 Регулировка плавного хода (откидной/выдвижной подлокотник)

Плавность хода откидных и выдвижных подлокотников можно увеличить или уменьшить.



Инструменты

- Торцевой ключ на 5 мм

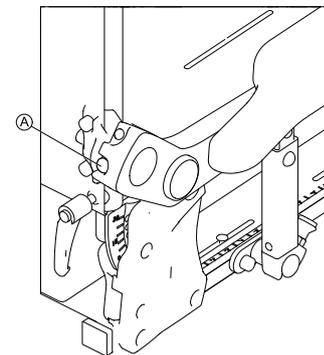


Fig. 4-22

1. Чтобы сделать ход подлокотника более легким, ослабьте винт (A).
2. Чтобы сделать ход подлокотника более затрудненным, затяните винт (A).

4.13 Регулировка угла опоры для рук (откидной/выдвижной подлокотник)



Инструменты

- Торцевой ключ на 5 мм

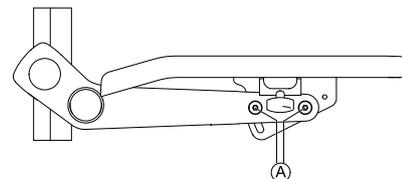


Fig. 4-23

1. Ослабьте винты (A).

 Не извлекайте винты (A).

2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

4.14 Регулировка положения опоры для рук (откидной подлокотник)



- Торцевой ключ на 5 мм
-

- 1.

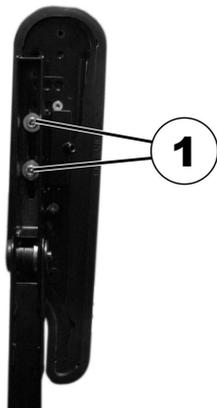


Fig. 4-24

Установите компонент вертикально.

2. Ослабьте внутренние винты (1).

- 3.



Fig. 4-25

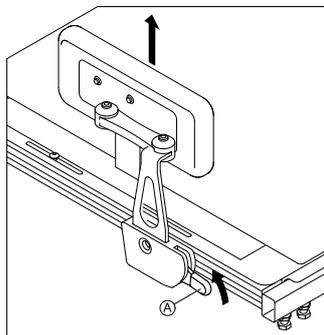
Отрегулируйте положение компонента.

4. Затяните винты.
Не забудьте установить на место стопорные шайбы.

4.15 Опора для бедра

Опору для бедра можно сочетать только с откидным подлокотником.

Снятие опоры для бедра



1. Потяните рычаг **A** вверх.
2. Извлеките опору для бедра из держателя.

Установка опоры для бедра

1. Установите опору для бедра в держатель.
2. Нажмите рычаг **A** вниз.
Убедитесь, что опора для бедра зафиксирована — должен раздаться отчетливый щелчок.

Регулировка положения опоры для бедра



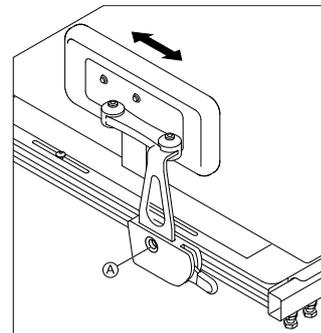
Риск повреждения

Если опора для бедра слишком отодвинута назад, существует риск ее столкновения с балансиром.

- Опора для бедра должна быть выдвинута вперед, насколько это возможно.
- Убедитесь в отсутствии столкновения между опорой для бедра и балансиром, особенно при движении через препятствия.



- Торцевой ключ 5 мм

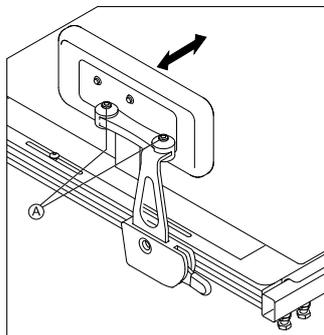


1. Ослабьте винт **A**.
Не отворачивайте его.
2. Установите опору для бедра в нужном положении.
3. Затяните винт.

Регулировка ширины опоры для бедра



- Два торцевых ключа 5 мм



1. Ослабьте винты (A).
2. Установите необходимую ширину опоры для бедра.



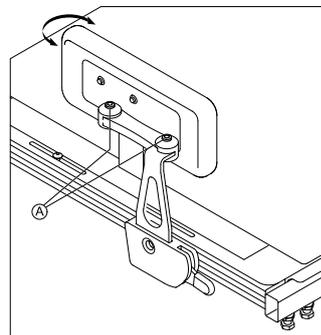
Ширину можно установить только меньше ширины сиденья, больше нельзя.

3. Затяните винты.

Регулировка угла опоры для бедра



- Торцевой ключ 5 мм

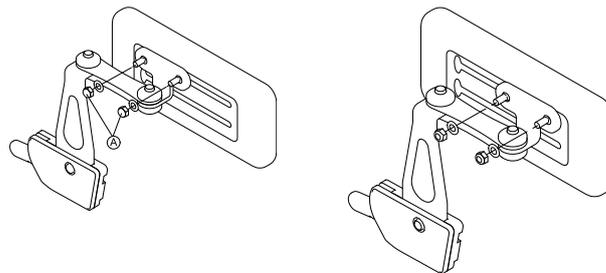


1. Ослабьте винты (A).
2. Установите опору для бедра под нужным углом.
3. Затяните винты.

Регулировка глубины подушки опоры для бедра



- Гаечный ключ 10 мм



1. Ослабьте два винта (A).
2. Отрегулируйте глубину подушки опоры для бедра.
3. Затяните винты.

Регулировка высоты подушки опоры для бедра

Отрегулировать высоту подушки опоры для бедра можно следующими двумя способами:

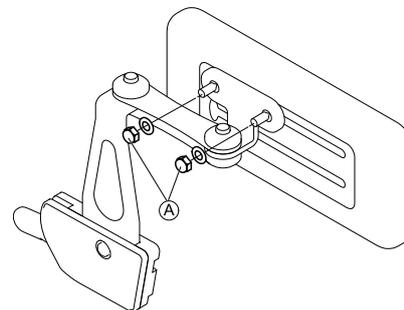
- С помощью отверстий для установки.
- С помощью скобы.

С помощью отверстий для установки



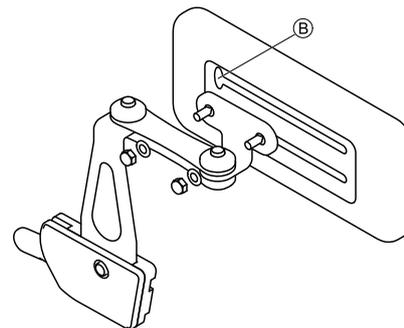
- Гаечный ключ 10 мм

1.



Ослабьте два винта **A**.

2.



Извлеките скобу подушки опоры для бедра из отверстия для установки через вырез **B**.

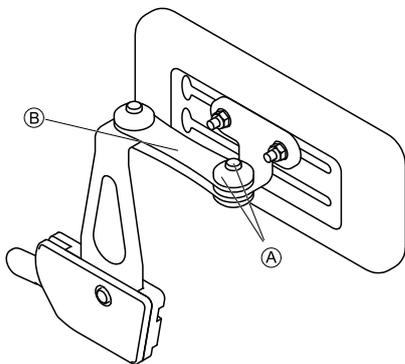
3. Установите скобу подушки опоры для бедра в другое отверстие для установки.
4. Затяните винты.

С помощью скобы



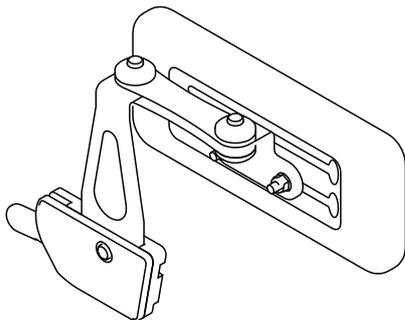
- Торцевой ключ 5 мм

1.



Отверните верхний винт и притертую крышку **A**.

2. Снимите притертое соединение **B**.
- 3.



Снимите подушку опоры для бедра со скобой, переверните и установите заново.

4. Снова установите притертое соединение, притертую крышку, винт и затяните.

4.16 Регулировка ширины сиденья

Телескопическую опору сиденья можно отрегулировать в четыре этапа. Это позволяет отрегулировать ширину сиденья вместе с регулируемой основой сиденья или регулируемым сиденьем со строповым ремнем.

Регулировка ширины описана в инструкции по обслуживанию данного передвижного устройства, которую можно заказать в компании Invacare. Однако следует помнить, что эта инструкция предназначена для квалифицированных технических специалистов по обслуживанию и описанные в ней операции не должны выполняться конечным пользователем.

4.17 Регулировка глубины сиденья



Глубина сиденья существенно влияет на определение центра тяжести сиденья. Это, в свою очередь, влияет на динамическую стабильность. При значительном изменении глубины сиденья следует также отрегулировать центр тяжести сиденья. См. раздел «Регулировка центра тяжести сиденья» в инструкции по обслуживанию данного передвижного устройства, которую можно заказать в компании Invacare. Однако следует помнить, что эта инструкция предназначена для квалифицированных технических специалистов и описанные в ней операции не должны выполняться конечным пользователем.



Числа на шкале сиденья приведены для удобства. Они не указывают ни на какие размеры, например глубину сиденья в сантиметрах.



- Торцевой ключ на 6 мм

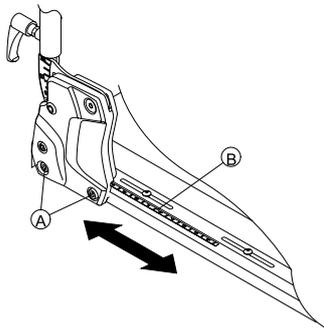


Fig. 4-26

1. Ослабьте нижние винты спинки **A** с обеих сторон.



Не извлекайте винты **A**.

2. Отрегулируйте положение компонента.
Глубина сиденья настраивается плавно, без конкретного шага. Для удобства используйте шкалу **B** на сиденье.
Убедитесь, что с обеих сторон установлена одинаковая глубина сиденья.
3. Затяните винты.

4.18 Регулировка угла наклона сиденья



ОСТОРОЖНО!

Любое изменение угла наклона сиденья или его спинки приводит к изменению геометрии кресла-коляски и влияет на динамическую устойчивость от опрокидывания

– Подробную информацию о динамической устойчивости от опрокидывания, правильном преодолении препятствий, движении на подъемах и уклонах, а также правильном угловом положении сиденья и его спинки можно найти в главах *Преодоление препятствий* и *Углы наклона при передвижении вверх и вниз по уклону*.

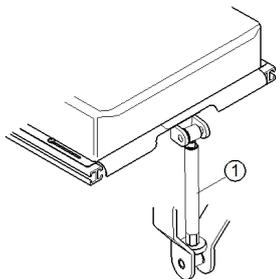
4.18.1 Ручная регулировка посредством шпинделя

Угол наклона сиденья регулируется при помощи шпинделя, расположенного в передней части инвалидной коляски под рамой сиденья.

При регулировке угла наклона сиденья не следует полностью выкручивать резьбовой шток из шпинделя. В шпинделе всегда должен оставаться как минимум 1 см длины штока.



Угол наклона сиденья проще регулировать при отсутствии пользователя в инвалидной коляске.



На рисунке показано положение шпинделя (1) для ручной регулировки угла наклона сиденья.

4.19 Регулировка спинки



ОСТОРОЖНО!

Любое изменение угла наклона сиденья или его спинки приводит к изменению геометрии кресла-коляски и влияет на динамическую устойчивость от опрокидывания

– Подробную информацию о динамической устойчивости от опрокидывания, правильном преодолении препятствий, движении на подъемах и уклонах, а также правильном угловом положении сиденья и его спинки можно найти в главах *Преодоление препятствий* и *Углы наклона при передвижении вверх и вниз по уклону*.

4.19.1 Регулировка высоты спинки

В следующем разделе описаны процедуры регулировки основы спинки по высоте.



Спинка со строповым ремнем доступна только с фиксированной высотой 48 и 54 см.



- Торцевой ключ на 5 мм

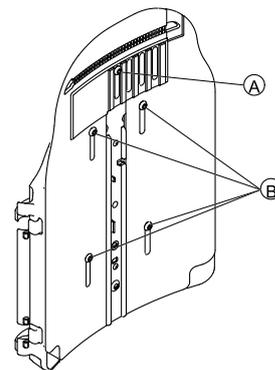


Fig. 4-27

1. Ослабьте винты A и B.



Не извлекайте винты A и B.

2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

4.19.2 Регулировка ширины спинки

Путем регулировки передней основы можно до определенной степени настроить ширину основы спинки, например для выравнивания основы спинки относительно подушки сиденья. Для более существенного изменения ширины специалист по обслуживанию должен

отрегулировать заднюю основу. Такая регулировка описана в инструкции по обслуживанию данного передвижного устройства.

i Спинка со строповым ремнем доступна только с шириной 38–43 см и 48–53 см. В некоторых ситуациях ее необходимо заменить для получения необходимой ширины. Описание замены см. в инструкции по обслуживанию данного передвижного устройства, которую можно заказать в компании Invasage. Однако следует помнить, что эта инструкция предназначена для квалифицированных технических специалистов по обслуживанию и описанные в ней операции не должны выполняться конечным пользователем.

Обратите внимание: при регулировке ширины спинки со строповым ремнем подушку спинки также необходимо заменить.



- Торцевой ключ на 5 мм

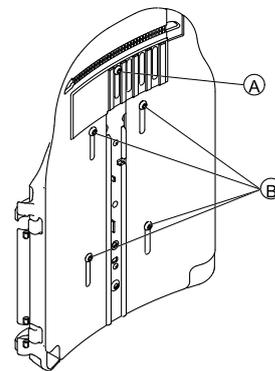


Fig. 4-28

1. Ослабьте и извлеките винт **A**.
2. Ослабьте винты **B**.



Не извлекайте винты **B**.

3. Отрегулируйте положение компонента.
4. Вставьте винт **A**.
5. Затяните винты.

4.19.3 Регулировка угла наклона спинки



ОСТОРОЖНО!

При каждом изменении угла наклона сиденья и угла наклона спинки изменяются геометрические характеристики моторизованной инвалидной коляски, что влияет на ее динамическую устойчивость.

– Дополнительную информацию об устойчивости, о правильном преодолении препятствий, передвижении по уклонам и склонам, а также о правильном положении спинки и углах наклона сиденья см. в разделах *Преодоление препятствий* и *Углы наклона при передвижении вверх и вниз по уклону*.



ОСТОРОЖНО!

Риск выпадения из инвалидной коляски

Во время регулировки спинка может неожиданно переместиться назад, в результате чего человек рискует выпасть из инвалидной коляски.

– Не следует опираться на спинку во время ее регулировки.



Если спинка оснащена поворотными фиксаторами вместо винтов с внутренним шестигранником, инструменты не нужны.

Регулируемая по ширине спинка



- Торцевой ключ на 6 мм

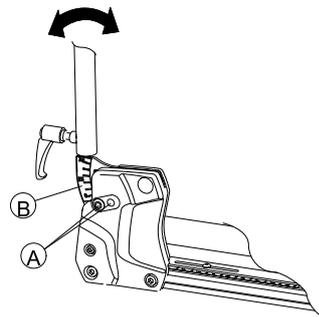


Fig. 4-29

1. Ослабьте и извлеките верхний винт спинки (A) с обеих сторон.
2. Установите необходимый угол наклона спинки с интервалом 3,8°. Используйте для этого шкалу (B) на спинке. Убедитесь, что с обеих сторон установлен один и тот же угол.
3. Установите винт и затяните его. Убедитесь, что винт вставлен через одно из отверстий кронштейна спинки. Винт должен быть виден с внутренней стороны кронштейна, а головка винта должна находиться на одном уровне с кронштейном.

Простая спинка



- Торцевой ключ на 6 мм

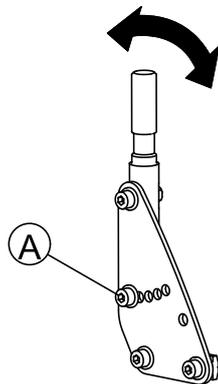


Fig. 4-30

1. Ослабьте и извлеките средний винт спинки (A) с обеих сторон.
2. Установите необходимый угол наклона спинки с интервалом 7,5°.
Убедитесь, что с обеих сторон установлен один и тот же угол.
3. Установите винт и затяните его.

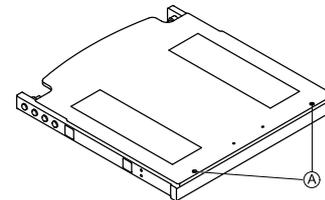
4.19.4 Регулировка угла наклона спинки (максимальное положение сиденья)



Инструменты:

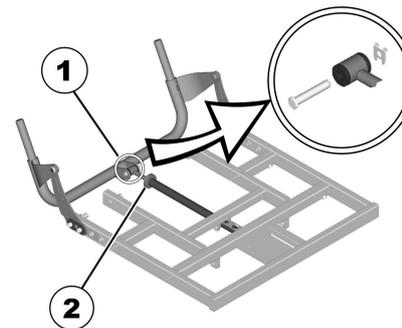
- Крестообразная отвертка

1. Снимите подушку спинки и подушку сиденья.
- 2.



Ослабьте винты (1) и снимите основу сиденья.

- 3.



- Снимите предохранитель и отверните болт (1).
4. Наклоните спинку вперед.
5. Ослабьте гайку с накаткой (2).
6. С помощью шпинделя отрегулируйте необходимый угол спинки.
При повороте шпинделя по часовой стрелке и внутрь спинка отклоняется назад. При повороте шпинделя против часовой стрелки и наружу спинка отклоняется вперед.

7. С помощью болта прикрепите шпindelь обратно к трубке спинки и затяните болт.
8. Установите основу сиденья и поместите на место подушку сиденья.

4.19.5 Регулировка обивки спинки с регулируемым натяжением

1.



Fig. 4-31

Для доступа к ремням регулировки снимите подушку спинки (закрепленную лентами на липучке), потянув ее вверх.

2.



Fig. 4-32

Отрегулируйте натяжение отдельных ремней необходимым образом.

3. Установите на место подушку спинки.

4.19.6 Регулировка изгиба спинки

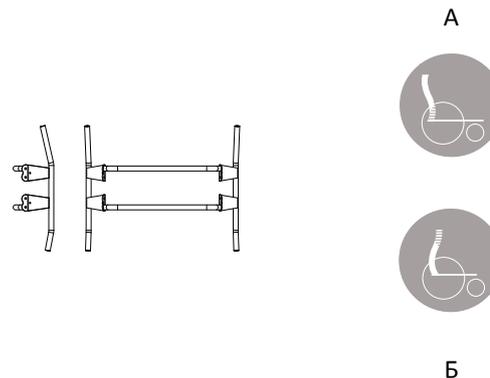
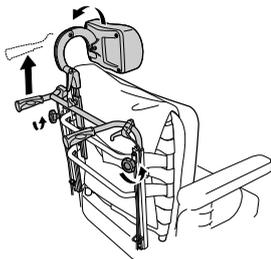


Рис. 1

Спинка изготовлена с различными углами наклона, как показано на рис. 1. Это позволяет регулировать

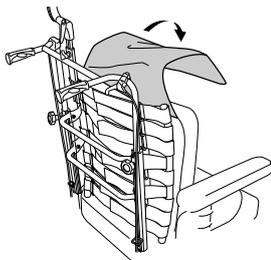
ее положение по-разному в зависимости от того, как спинка установлена. Положение А (по отношению к сиденью спинка отклонена вверх) дает пользователю больше места для плечевого пояса, тогда как положение Б позволяет с большим удобством разместить нижнюю часть тела.

1.



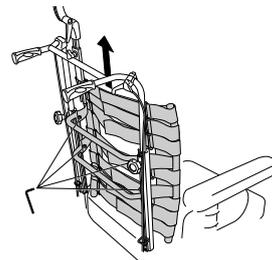
Ослабьте колесики **А** и поднимите ручки для толкания как можно выше.

2.



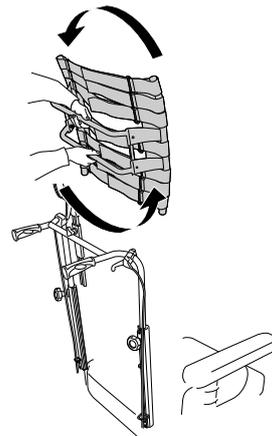
Снимите подушку.

3.



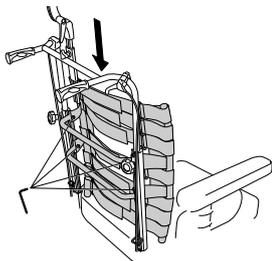
Ослабьте винты **Б** и снимите спинку, подняв ее вверх.

4.



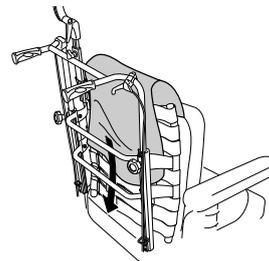
Поверните спинку на 180°.

5.



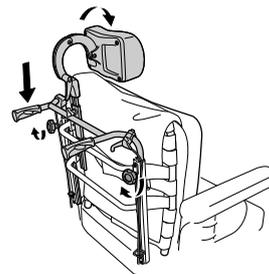
Вставьте спинку на место в гнезда на трубках.
Затяните винты.

6.



Верните подушку и чехол на место.

7.



Опустите ручки для толкания и затяните колесики.

4.20 Регулировка подголовника Rea



ОСТОРОЖНО!

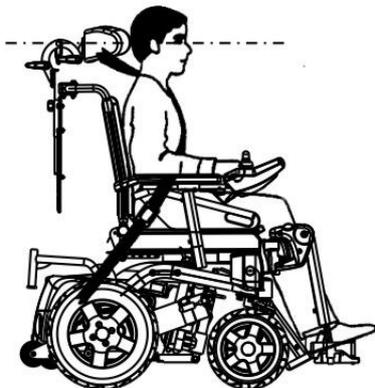
Риск получения травмы при использовании передвижного устройства в качестве кресла транспортного средства в случае отсутствия или неправильной регулировки подголовника

Такое использование может привести к очень сильному вытягиванию шеи во время столкновений.

– Подголовник должен быть установлен.

Подголовник, поставляемый компанией Invasage в качестве дополнительной принадлежности для данного передвижного устройства, идеально подходит для использования во время транспортировки.

– Подголовник нужно отрегулировать по уровню ушей пользователя.

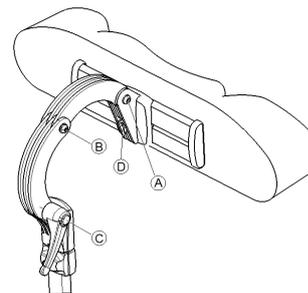


4.20.1 Регулировка положения подголовника или опоры для шеи Rea

Регулировка положения всех подголовников и опор для шеи Rea осуществляется одинаково.



- Торцевой ключ на 5 мм



1. Ослабьте винты (А), (В) или зажимной рычаг (С).
2. Установите подголовник или опору для шеи в нужное положение.
3. Затяните винты и зажимной рычаг.
4. Ослабьте винт с внутренним шестигранником (D).
5. Переместите подголовник влево или вправо до нужного положения.
6. Затяните винт с внутренним шестигранником.

4.20.2 Регулировка высоты подголовника или опоры для шеи Rea

Регулировка высоты всех подголовников и опор для шеи Rea выполняется одинаково.

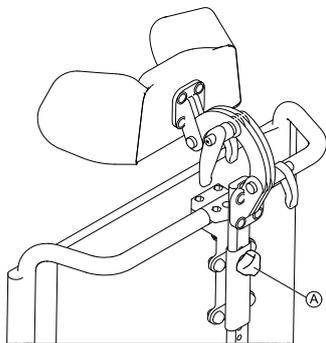


Fig. 4-33

1. Ослабьте винт-барашек Ⓐ.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винт-барашек.

4.20.3 Регулировка опор для щек



Fig. 4-34

1. Сместите компоненты внутрь или потяните наружу, чтобы установить в нужное положение.

4.21 Регулировка подголовника Elan

Крепежные детали для зажима подголовника устанавливаются в доступные монтажные отверстия в основе спинки.



ОСТОРОЖНО!

Риск получения травмы при использовании передвижного устройства в качестве кресла транспортного средства в случае отсутствия или неправильной регулировки подголовника
 Такое использование может привести к очень сильному вытягиванию шеи во время столкновений.

- Подголовник должен быть установлен. Подголовник, поставляемый компанией Invacare в качестве дополнительной принадлежности для данного передвижного устройства, идеально подходит для использования во время транспортировки.
- Подголовник нужно отрегулировать по уровню ушей пользователя.

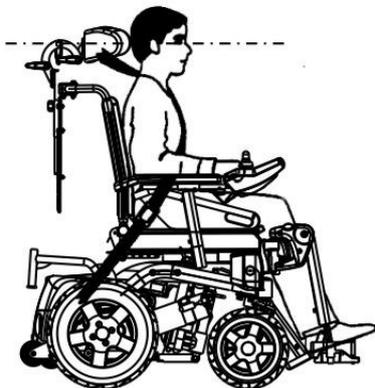


Fig. 4-35



- Чтобы получить доступ к монтажным отверстиям подголовника в основе спинки, может потребоваться снять и изменить чехол подушки спинки.
- Можно использовать дополнительную прокладку, а именно: установить ее между зажимным блоком и основой спинки, чтобы образовался дополнительный зазор в спинках Posture Back и Deep Back.

4.21.1 Регулировка крепежных деталей подголовника Elan

Крепежные детали подголовника Elan удобно регулируются. На рисунке ниже показаны возможные диапазоны регулировки соединений.

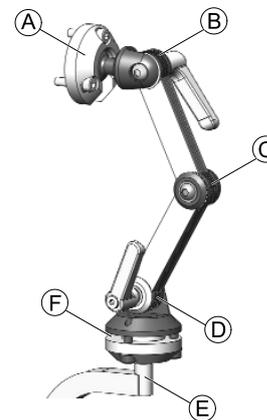


Fig. 4-36

Ⓐ	Верхний поворотный шарнир с разными углами поворота	<ul style="list-style-type: none"> • Вращение на 360° • Наклон на 80°
Ⓑ	Верхний рычажный механизм	<ul style="list-style-type: none"> • Вращение на 180°
Ⓒ	Средний рычажный механизм	<ul style="list-style-type: none"> • Вращение на 100°
Ⓓ	Нижний рычажный механизм	<ul style="list-style-type: none"> • Вращение на 180°
Ⓔ	Опорная стойка	<ul style="list-style-type: none"> • Вращение на 360° с шагом 90°
Ⓕ	Нижний поворотный шарнир с разными углами поворота	<ul style="list-style-type: none"> • Вращение на 360° • Наклон на 50°

Установка



- Торцевой ключ на 2,5 мм
- Торцевой ключ на 4 мм
- Торцевой ключ на 5 мм

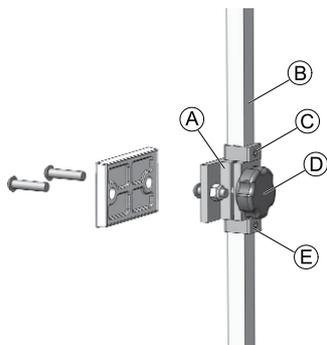


Fig. 4-37

1. Совместите зажимный блок подголовника с доступными монтажными отверстиями в основе спинки **A** и установите его с помощью крепежных деталей из комплекта поставки.
2. Установите подушку подголовника (не показана) на стержень подголовника, используя крепежные детали из комплекта поставки.



Подушку подголовника можно установить под любым удобным углом с помощью шарового шарнира на конце стержня подголовника. Для этого необходимо ослабить, а затем снова затянуть крепежные детали.

3. Ослабьте нижнее D-образное кольцо **E** и снимите его с конструкции.

4. Вставьте вертикальную опорную стойку **B** в зажимный блок и отрегулируйте общую высоту подушки подголовника. Затяните поворотный фиксатор **D**.

Правильная высота подголовника — на уровне ушей пользователя.

5. Отрегулируйте верхнее D-образное кольцо **C** необходимым образом.
6. Выполнив регулировку по высоте, отрегулируйте нижнее D-образное кольцо **E** так, чтобы оно находилось на одном уровне с нижней частью зажимного блока (во избежание соскальзывания).

Регулировка глубины и угла

Глубину и угол подголовника можно дополнительно отрегулировать с помощью шарнирных элементов.



- Торцевой ключ на 4 мм
- Торцевой ключ на 5 мм

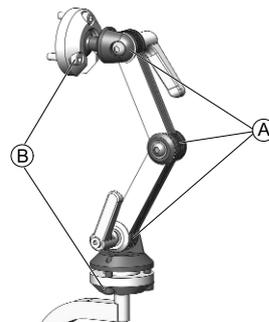


Fig. 4-38

1. Ослабьте винты и зажимные рычаги двухзвенного регулировочного блока (А), а также винты верхнего и нижнего поворотных шарниров (В).
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты и зажимные рычаги.

4.22 Регулировка опор для туловища

4.22.1 Регулировка ширины

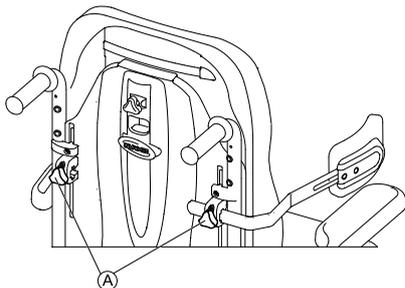


Fig. 4-39

1. Ослабьте поворотные фиксаторы (А), которые удерживают боковые опоры.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните поворотные фиксаторы.

4.22.2 Регулировка высоты



- Торцевой ключ на 5 мм

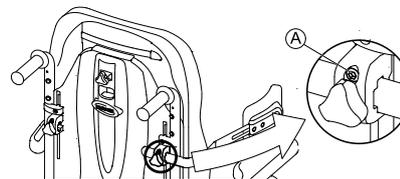


Fig. 4-40

1. Ослабьте винты (А).
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

4.22.3 Регулировка глубины



- Торцевой ключ на 5 мм

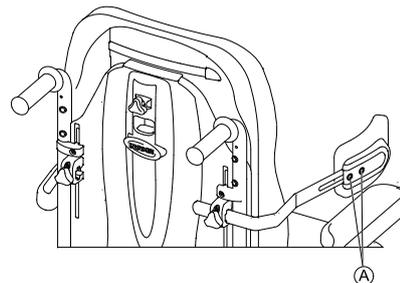


Fig. 4-41

1. Ослабьте винты (А).
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винты.

4.23 Регулировка и снятие лотка



ОСТОРОЖНО!

Риск получения травмы или материального ущерба, если передвижное устройство, оборудованное поддоном, перевозится в транспортном средстве

– Если установлен поддон, перед транспортировкой передвижного устройства всегда снимайте его.



Fig. 4-42

4.23.1 Регулировка бокового смещения лотка

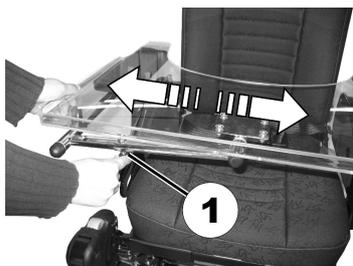


Fig. 4-43

1. Ослабьте барашковый винт (1).
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните барашковый винт.

4.23.2 Регулировка глубины лотка и снятие лотка

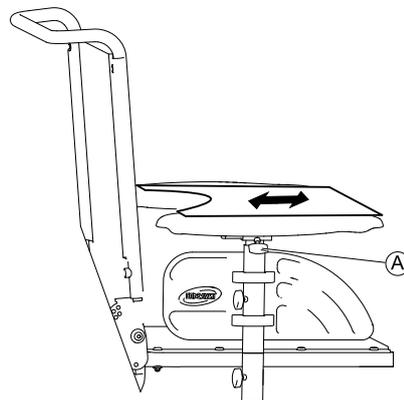


Fig. 4-44

1. Ослабьте барашковый винт (A).
2. Отрегулируйте положение компонента (или снимите его).
3. Затяните барашковый винт.

4.23.3 Поворот лотка в сторону

Когда пользователь садится в передвижное устройство или высаживается из него, лоток можно повернуть вверх и в сторону.

**ОСТОРОЖНО!**

Риск травмирования! Лоток не фиксируется в поднятом положении!

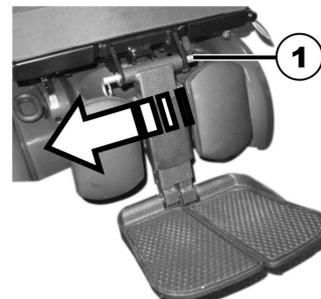
- После поворота лотка вверх не оставляйте его в этом положении, так как он может наклониться.
- Не пытайтесь перемещаться в передвижном устройстве с повернутым вверх лотком.
- Всегда контролируйте опускание лотка.

4.24 Центральные подножки — регулируемые вручную

4.24.1 Снятие подножки

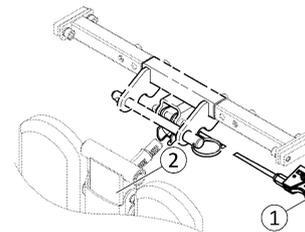
Можно полностью снять центральную подножку с ручной регулировкой.

1.



Снимите съемную ось (1).

2.



Удерживайте неподвижно подножку и потяните рычаг (1).

3. Снимите подножку с держателя (2).

4.24.2 Регулировка угла наклона опоры для ног

**ОСТОРОЖНО!**

Если опора для ног не закреплена, то при нажатии рычага (1) опора для ног резко опускается. Возникает опасность травмы.

- Закрепите опору для ног, прежде чем тянуть рычаг для регулировки угла опоры для ног.



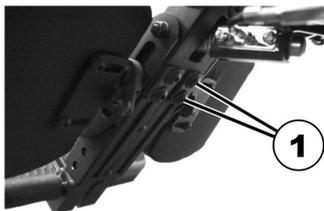
1. Прочно удерживайте опору для ног.
2. Потяните рычаг (1).
3. Установите опору для ног в требуемое положение.

4.24.3 Регулировка длины опоры для ног



- 1 x Ключ под внутренний шестигранник на 3/16" (4,8 мм)

Длину опор для ног можно регулировать по отдельности.



1. Открутите винты (1) на обратной стороне опор для ног при помощи ключа с внутренним шестигранником.
2. Установите требуемую длину.
3. Вновь прочно закрутите винты.

4.24.4 Установка угла наклона опоры для стоп



- Торцевой ключ 4 мм (5/32 дюйма)



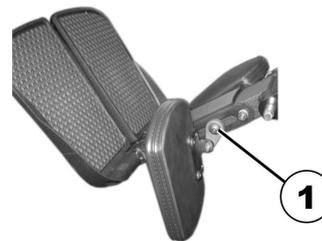
1. Поднимите опоры для стоп, чтобы обеспечить доступ к регулировочным винтам (1).
2. Поверните регулировочные винты с помощью торцевого ключа.
3. Опустите опоры для стоп.

4.24.5 Регулировка угла и высоты пластины для икр



Условия:

- 1 x Ключ под внутренний шестигранник на 3/16"



1. Откиньте пластину для икр вперед, чтобы получить доступ к винту (1).
2. Открутите винт при помощи ключа с внутренним шестигранником и установите требуемый угол и высоту пластины для икр.

3. Вновь прочно закрутите винт.
4. Откиньте пластину для икр назад.

4.25 Подножка LNX

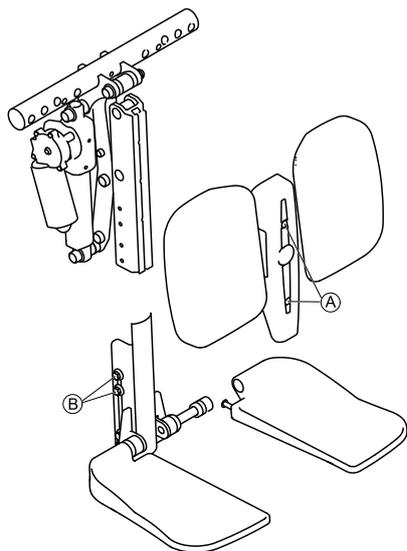
4.25.1 Установка длины подножки

При необходимости можно установить подножку под углом 83° или 97° вместо 90°. Обратитесь к поставщику Invacare.



- Торцевой ключ 4 мм
- Двусторонний гаечный ключ 10 мм

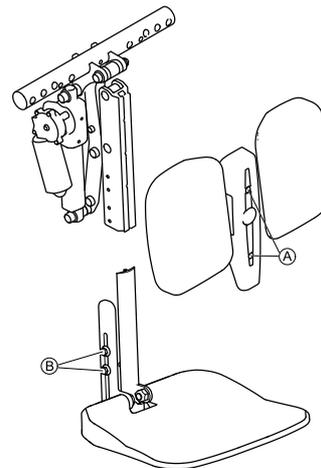
Длину подножек можно регулировать по отдельности.



1. Отверните винты **A** в передней части подножки.
2. Снимите крышку вместе с подушками для икр.
3. Ослабьте гайки **B** на боковой стороне подножки. Возможно, потребуется отвернуть гайки и установить их в другое место.
4. Установите требуемую длину.
5. Затяните гайки.
6. Верните на место подушки для икр и крышку и затяните винты.



Подножка с опорой для стоп регулируется точно так же.



4.25.2 Установка угла наклона опоры для стоп



- Торцевой ключ 4 мм (5/32 дюйма)

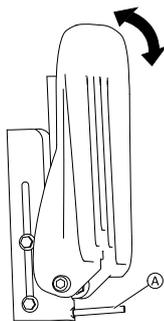


1. Поднимите опоры для стоп, чтобы обеспечить доступ к регулировочным винтам (1).
2. Поверните регулировочные винты с помощью торцевого ключа.
3. Опустите опоры для стоп.

4.25.3 Установка угла наклона платформы для стоп



- Торцевой ключ 4 мм (5/32 дюйма)



1. Сложите платформу для стоп вверх, чтобы обеспечить доступ к регулировочному винту (A).
2. Поверните регулировочный винт с помощью торцевого ключа.
3. Откиньте обратно платформу для стоп.

4.25.4 Установка положения подушки для икр по высоте и ширине

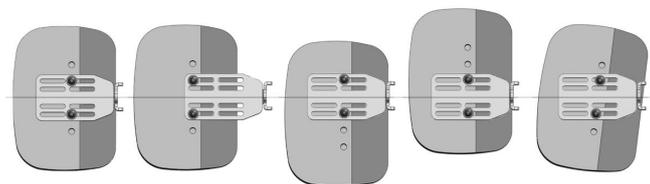


Риск повреждения передвижного устройства

- После регулировки положения подушек для икр убедитесь, что подушки для икр не соприкасаются с колесиками и основой сиденья во время регулировки угла подножки.

Подушки для икр можно регулировать по отдельности, фиксируя их с помощью винтов на монтажных кронштейнах, расположенных с задней стороны подушек для икр. Можно регулировать глубину, высоту и угол подушек для икр, устанавливая их в различные положения. Независимая регулировка подушек позволяет добиться оптимального расположения и комфорта для конечных пользователей. Примеры расположения показаны на рисунке далее.

Регулировка подушки для икры — примеры расположения



По центру	Выдвинута (максимально)	Смещена вниз	Смещена вверх	Под углом
-----------	-------------------------	--------------	---------------	-----------



- Торцевой ключ на 4 мм

1. Наклоните подушку для икры вперед для получения доступа к болтам.
2. Ослабьте болты и при необходимости снимите их.
3. Отрегулируйте подушку для икры по высоте и ширине.
4. Затяните болты.
5. Отклоните подушку для икры назад.

4.26 Подножки Vari-F

4.26.1 Откидывание наружу и/или удаление подножки

Малая кнопка деблокирования расположена в верхней части опоры для ног. После деблокирования опоры ее можно повернуть внутрь или наружу, а также полностью снять для обеспечения посадки пользователя.

1660629-D



1. Нажмите деблокирующую кнопку (1) и поверните подножку вверх.
2. Поднимите и снимите подножку.

4.26.2 Регулировка угла наклона



ОСТОРОЖНО!

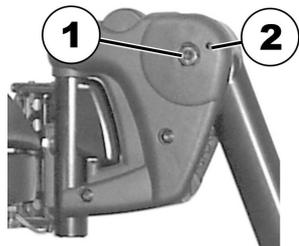
Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

— Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.



- 1 х ключ под внутренний шестигранник на 6 мм

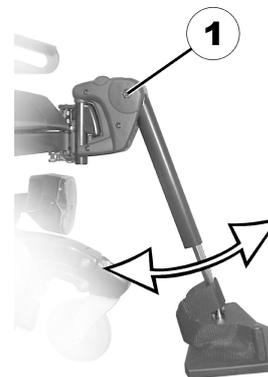
1.



Торцевым шестигранным ключом ослабьте винт (1).

2. Если после отворачивания винта подножка не будет разблокирована, вставьте металлический штифт в предусмотренное для этого отверстие (2) и слегка постучите по нему молотком. Это откроет зажимной механизм, расположенный внутри подножки. При необходимости, повторите операцию на другой стороне подножки.

3.



При помощи ключа под внутренний шестигранник открутить винт (1).

4. Установите требуемый угол.
5. Вновь затяните винт (1).

4.26.3 Регулировка конечного упора подножки



- 1 х ключ под внутренний шестигранник на 6 мм
- 1 х вильчатый гаечный ключ 10 мм

1.



Fig. 4-45

Конечное положение подножки определяется резиновым амортизатором (1).

2.

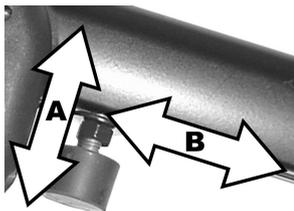


Fig. 4-46

Резиновый амортизатор может вворачиваться и выворачиваться (A) или перемещаться вверх и вниз (B).

3.

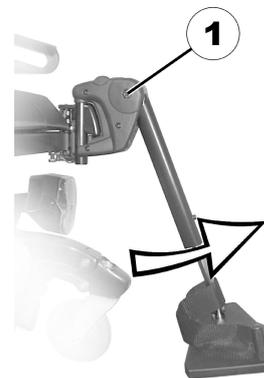


Fig. 4-47

Ослабьте винт (1) торцевым шестигранным ключом и поверните подножку вверх, чтобы получить доступ к резиновому амортизатору.

4.



Fig. 4-48

Ослабьте гаечным ключом контргайку (1).

5.

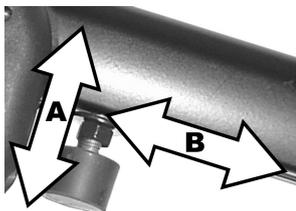


Fig. 4-49

Установите резиновый амортизатор в требуемое положение.

6. Вновь затяните контргайку.

7.



Fig. 4-50

Установите подножку в требуемое положение.

8. Вновь затяните винт.

4.26.4 Регулировка длины подножки



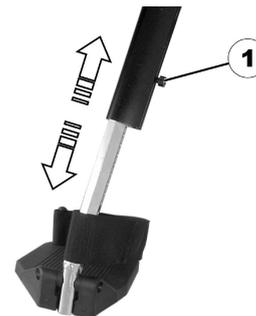
ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

– Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм



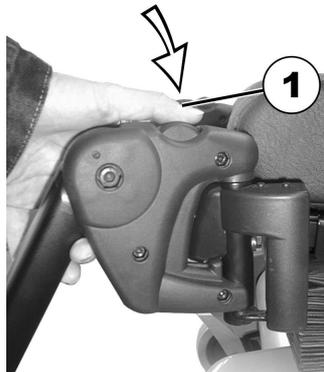
1. Ослабьте гаечным ключом винт (1).
2. Установите требуемую длину.
3. Вновь затяните винт.

4.27 Опоры для ног Vari-A

4.27.1 Откидывание наружу и/или удаление подножки

Малая кнопка деблокирования расположена в верхней части опоры для ног. После деблокирования опоры ее

можно повернуть внутрь или наружу, а также полностью снять для обеспечения посадки пользователя.



1. Нажмите деблокирующую кнопку (1) и поверните подножку вверх.
2. Поднимите и снимите подножку.

4.27.2 Регулировка угла наклона

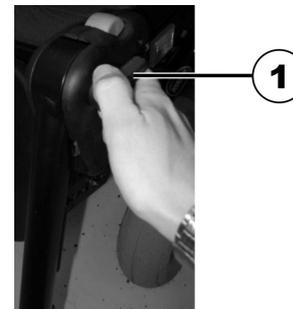


ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

– Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.

1.



Ослабьте поворотный фиксатор (1), повернув его, по крайней мере, на один оборот против часовой стрелки.

2.



Слегка стукните по фиксатору, чтобы разблокировать зажимной механизм.

3.



Установите требуемый угол.

4.



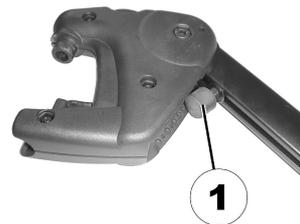
Затяните фиксатор, повернув ее по часовой стрелке.

4.27.3 Регулировка конечного упора опоры для ног



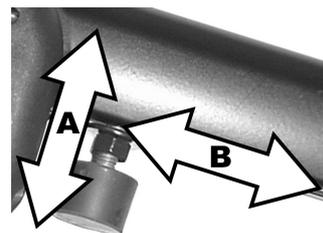
- Вильчатый гаечный ключ 10 мм

1.



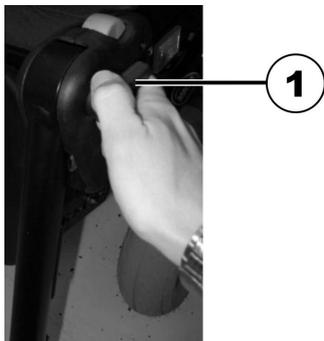
Конечное положение подставки для ног определяется резиновым амортизатором (1).

2.



Резиновый амортизатор может вворачиваться и выворачиваться (А) или перемещаться вверх и вниз (В).

3.



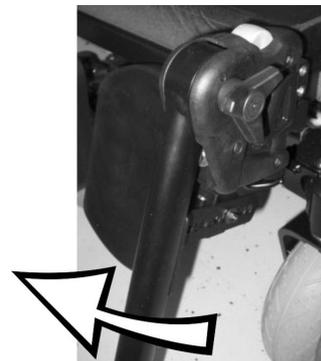
Ослабьте поворотный фиксатор (1), повернув его, по крайней мере, на один оборот против часовой стрелки.

4.



Слегка стукните по фиксатору, чтобы разблокировать зажимной механизм.

5.



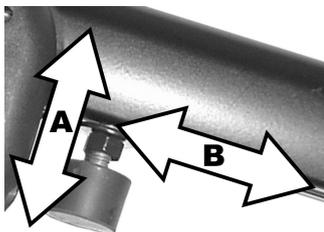
Поднимите подставку для ног вверх, чтобы получить доступ к резиновому амортизатору.

6.



Ослабьте гаечным ключом контргайку (1).

7.



Установите резиновый амортизатор в требуемое положение.

8. Вновь затяните контргайку.

9.



Установите подставку для ног в требуемое положение.

10. Вновь затяните поворотный фиксатор.

4.27.4 Регулировка длины подножки



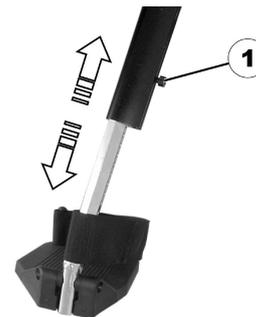
ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

– Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм



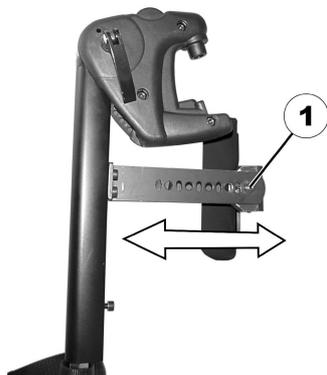
1. Ослабьте гаечным ключом винт (1).
2. Установите требуемую длину.
3. Вновь затяните винт.

4.27.5 Регулировка глубины опоры для голени

Глубина упора для икр может быть установлена при помощи фиксирующего листа. Сочетания отверстий фиксирующего листа позволяют реализовать 5 различных настроек глубины.



- ключ под внутренний шестигранник на 10 мм



1. Отверните гаечным ключом и снимите гайку (1).
2. Установите требуемую глубину. Круглые отверстия предназначены для фиксирующих винтов подставки под икры, а продолговатые отверстия для металлического штифта без резьбы.
3. Вновь установите и затяните гайку.

4.27.6 Регулировка высоты опоры для голени



- ключ под внутренний шестигранник на 4 мм



1. Ослабьте торцевым шестигранным ключом винты (1).
2. Установите требуемое положение.
3. Вновь затяните винты.

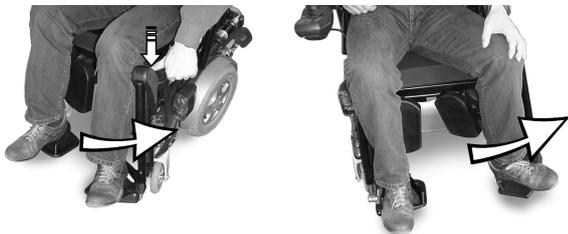
4.27.7 Разблокировка и откидывание назад опоры для голени при высадке из коляски

- 1.



Нажмите вертикально вниз на подставку под икры. Подставка под икры разблокирована.

- 2.



Разблокируйте и поверните наружу подставку для ног и.

Подставка под икры автоматически повернется назад.

3.

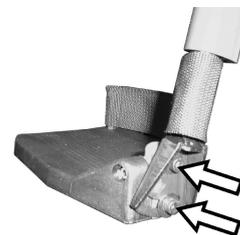


Поднимите ногу над пяточным ремнем и поставьте ее на землю.

4.27.8 Регулировка угла наклона цельной опоры для стоп



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм



1. Торцевым шестигранным ключом ослабьте оба фиксирующих винта панели для ног.
2. Установите требуемый угол.
3. Вновь затяните винты.

4.27.9 Регулировка угла наклона и глубины опоры для стоп



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм

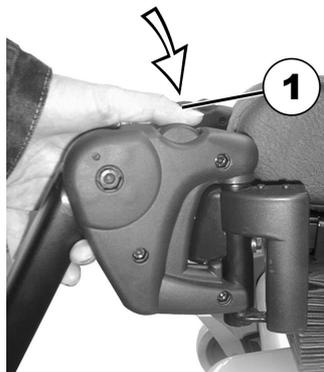


1. Торцевым шестигранным ключом ослабьте фиксирующий винт панели для ног (1).
2. Установите панель для ног под требуемым углом или на необходимую глубину.
3. Вновь затяните винт.

4.28 Опора для ног ADM

4.28.1 Откидывание наружу и/или удаление подножки

Малая кнопка деблокирования расположена в верхней части опоры для ног. После деблокирования опоры ее можно повернуть внутрь или наружу, а также полностью снять для обеспечения посадки пользователя.



1. Нажмите деблокирующую кнопку (1) и поверните подножку вверх.
2. Поднимите и снимите подножку.

4.28.2 Регулировка угла наклона



ОСТОРОЖНО!

Риск защемления

– Не приближать руки к области поворота подножки.



ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

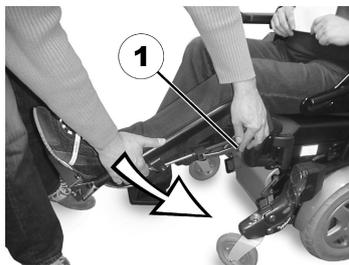
– Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.

Поднятие



1. Потяните опору для ног вверх до достижения требуемого угла.

Опускание



1. Удерживайте опору для ног в области пластины для стоп, потяните боковой регулировочный рычаг (1) и медленно опустите опору для ног.

4.28.3 Регулировка длины подножки



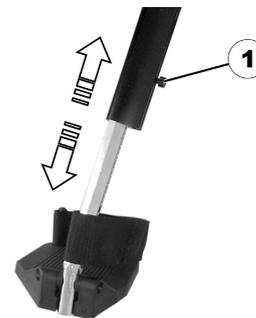
ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

– Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм



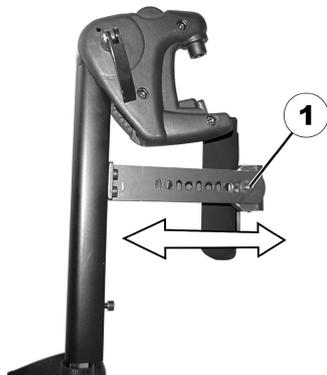
1. Ослабьте гаечным ключом винт (1).
2. Установите требуемую длину.
3. Вновь затяните винт.

4.28.4 Регулировка глубины опоры для голени

Глубина упора для икр может быть установлена при помощи фиксирующего листа. Сочетания отверстий фиксирующего листа позволяют реализовать 5 различных настроек глубины.



- ключ под внутренний шестигранник на 10 мм



1. Отверните гаечным ключом и снимите гайку (1).
2. Установите требуемую глубину. Круглые отверстия предназначены для фиксирующих винтов подставки под икры, а продолговатые отверстия для металлического штифта без резьбы.
3. Вновь установите и затяните гайку.

4.28.5 Регулировка высоты опоры для голени



- ключ под внутренний шестигранник на 4 мм



1. Ослабьте торцевым шестигранным ключом винты (1).
2. Установите требуемое положение.
3. Вновь затяните винты.

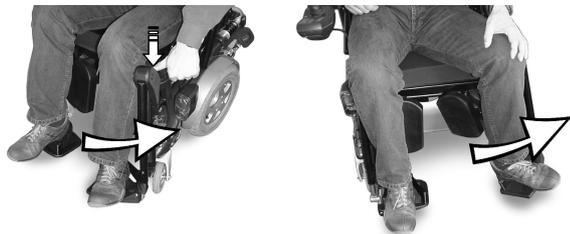
4.28.6 Разблокировка и откидывание назад опоры для голени при высадке из коляски

- 1.



Нажмите вертикально вниз на подставку под икры. Подставка под икры разблокирована.

- 2.



Разблокируйте и поверните наружу подставку для ног и.

Подставка под икры автоматически повернется назад.

3.

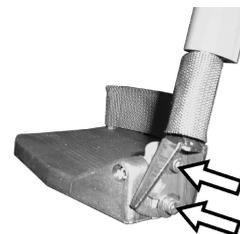


Поднимите ногу над пяточным ремнем и поставьте ее на землю.

4.28.7 Регулировка угла наклона цельной опоры для стоп



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм



1. Торцевым шестигранным ключом ослабьте оба фиксирующих винта панели для ног.
2. Установите требуемый угол.
3. Вновь затяните винты.

4.28.8 Регулировка угла наклона и глубины опоры для стоп



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм

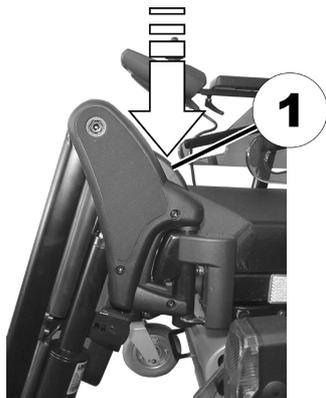


1. Торцевым шестигранным ключом ослабьте фиксирующий винт панели для ног (1).
2. Установите панель для ног под требуемым углом или на необходимую глубину.
3. Вновь затяните винт.

4.29 Подъемные подножки с приводом (подножки ADE)

4.29.1 Откидывание наружу и/или удаление опор для ног

Малая кнопка деблокирования расположена в верхней части подножки. После деблокирования подножки ее можно повернуть внутрь или наружу, а также полностью снять для обеспечения посадки пользователя.



1. Нажмите деблокирующую кнопку (1) и поверните вверх подставку для ног.
2. Поднимите вверх и снимите подставку для ног.

4.29.2 Регулировка угла наклона



ОСТОРОЖНО!

Риск защемления

– Не приближать руки к области поворота подножки.



ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

– Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.

Управление регулируемой по высоте подножкой с электроприводом осуществляется с пульта управления движением. Подробную информацию по этому вопросу можно найти в инструкции по эксплуатации пульта.

4.29.3 Регулировка длины опоры для ног



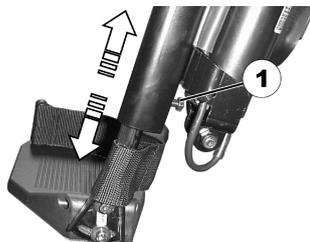
ОСТОРОЖНО!

Риск травмирования при неправильной регулировке опор для ног и подножек

– Перед движением и во время движения обязательно контролировать, чтобы опоры для ног не касались поворотных колес и пола/дорожного покрытия.



- Вильчатый гаечный ключ 10 мм



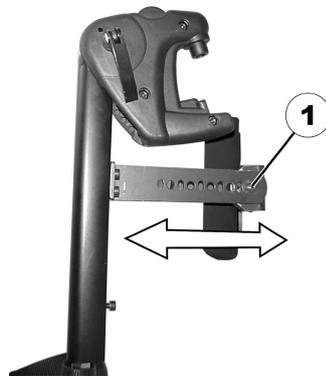
1. Ослабьте гаечным ключом винт (1).
2. Установите требуемую длину.
3. Вновь затяните винт.

4.29.4 Регулировка глубины опоры для голени

Глубина упора для икр может быть установлена при помощи фиксирующего листа. Сочетания отверстий фиксирующего листа позволяют реализовать 5 различных настроек глубины.



- ключ под внутренний шестигранник на 10 мм



1. Отверните гаечным ключом и снимите гайку (1).
2. Установите требуемую глубину. Круглые отверстия предназначены для фиксирующих винтов подставки под икры, а продолговатые отверстия для металлического штифта без резьбы.
3. Вновь установите и затяните гайку.

4.29.5 Регулировка высоты опоры для голени



- ключ под внутренний шестигранник на 4 мм



1. Ослабьте торцевым шестигранным ключом винты (1).
2. Установите требуемое положение.
3. Вновь затяните винты.

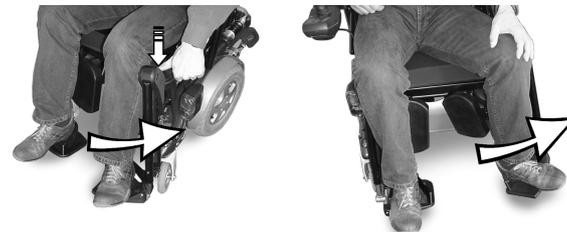
4.29.6 Разблокировка и откидывание назад опоры для голени при высадке из коляски

1.



Нажмите вертикально вниз на подставку под икры.
Подставка под икры разблокирована.

2.



Разблокируйте и поверните наружу подставку для ног и.
Подставка под икры автоматически повернется назад.

3.



Поднимите ногу над пяточным ремнем и поставьте ее на землю.

4.29.7 Регулировка угла наклона цельной опоры для стоп



- ключ под внутренний шестиграннык на 5 мм



1. Торцевым шестигранным ключом ослабьте оба фиксирующих винта панели для ног.
2. Установите требуемый угол.
3. Вновь затяните винты.

4.29.8 Регулировка угла наклона и глубины опоры для стоп



- ключ под внутренний шестигранник на 5 мм



1. Торцевым шестигранным ключом ослабьте фиксирующий винт панели для ног (1).
2. Установите панель для ног под требуемым углом или на необходимую глубину.
3. Вновь затяните винт.

4.30 Стандартная подножка с углом 80°

4.30.1 Поворот и/или снятие подножек (стандартная подножка с углом 80°)



Fig. 4-51

Малый рычаг деблокирования расположен в верхней части подножки (1). После деблокирования подножки ее можно повернуть внутрь или наружу, а также полностью снять, чтобы пользователю было удобнее садиться в передвижное устройство.



Fig. 4-52

1. Поверните рычаг деблокирования внутрь или наружу.
2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Чтобы снять компонент, потяните вверх.

4.30.2 Регулировка длины (стандартная подножка с углом 80°)



- Торцевой ключ на 5 мм



Fig. 4-53

1. Ослабьте винт (1).



Не извлекайте винт (1).

2. Отрегулируйте положение компонента.
3. Затяните винт.

4.31 Таблица преобразования из английской системы мер в метрическую

Эту таблицу можно использовать, чтобы сориентироваться при поиске правильного размера инструмента.

АНГЛИЙСКАЯ СИСТЕМА МЕР	МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МЕР
дюйм	мм
5/64	1,9844
3/32	2,3813
7/64	2,7781
1/8	3,1750
9/64	3,5719
5/32	3,9688
11/64	4,3656
3/16	4,7625
13/64	5,1594
7/32	5,5563
15/64	5,9531
1/4	6,3500
17/64	6,7469
9/32	7,1438
19/64	7,5406

АНГЛИЙСКАЯ СИСТЕМА МЕР	МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МЕР
ДЮЙМ	ММ
5/16	7,9375
21/64	8,3344
11/32	8,7313
23/64	9,1281
3/8	9,5250
25/64	9,9219
13/32	10,3188
27/64	10,7156
7/16	11,1125
29/64	11,5094
15/32	11,9063
31/64	12,3031
1/2	12,7000
33/64	13,0969
17/32	13,4938
35/64	13,8906
9/16	14,2875
37/64	14,6844

АНГЛИЙСКАЯ СИСТЕМА МЕР	МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МЕР
ДЮЙМ	ММ
19/32	15,0813
39/64	15,4781
5/8	15,8750
41/64	16,2719
21/32	16,6688
43/64	17,0656
11/16	17,4625
45/64	17,8594
23/32	18,2563
47/64	18,6531
3/4	19,0500
49/64	19,4469
25/32	19,8438
51/64	20,2406
13/16	20,6375
53/64	21,0344
27/32	21,4313

АНГЛИЙСКАЯ СИСТЕМА МЕР	МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МЕР
дюйм	мм
55/64	21,8281
7/8	22,2250

5 Эксплуатация

5.1 Снятие подлокотника для бокового перемещения

Откидной подлокотник

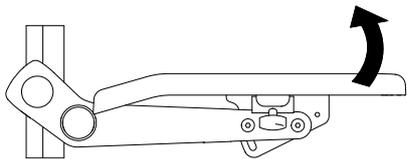


Fig. 5-1

1. Откиньте подлокотник для бокового перемещения.

Выдвижной подлокотник

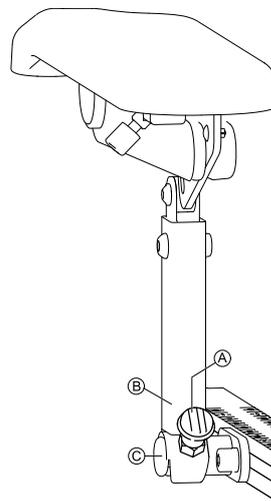


Fig. 5-2

1. Потяните ручку (А), чтобы разблокировать опору подлокотника (В) на несущей пластине (С).
- 2.

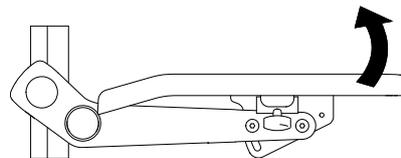


Fig. 5-3

Откиньте подлокотник для бокового перемещения.

 Более подробную информацию о боковом перемещении см. в инструкции по эксплуатации передвижного устройства.

5.2 Поворот модуля ДУ в сторону

Если передвижное устройство оснащено поворотным держателем модуля ДУ, то модуль можно сдвигать в сторону, например чтобы ближе подъехать к столу.

Отводной держатель пульт ДУ

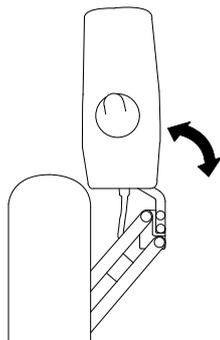


Fig. 5-4

1. Надавите на модуль ДУ, чтобы отвести держатель модуля ДУ в сторону.

Поворотный держатель модуля ДУ

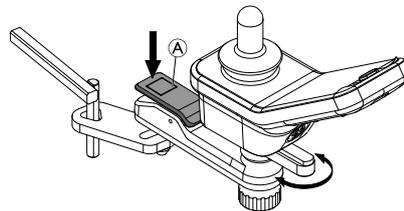
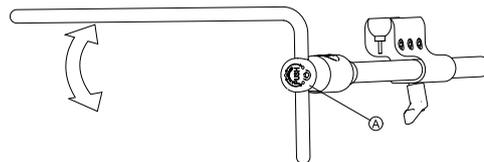


Fig. 5-5

1. Нажмите кнопку разблокировки (A), чтобы развернуть модуль ДУ внутрь или наружу.

5.3 Поворот центрального держателя Nucleus в сторону

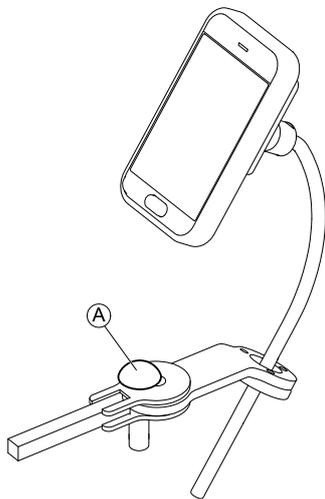


1. Нажмите кнопку (A) и поверните держатель Nucleus вверх или вниз.

5.4 Поворот отводного / откидного держателя дисплея в сторону



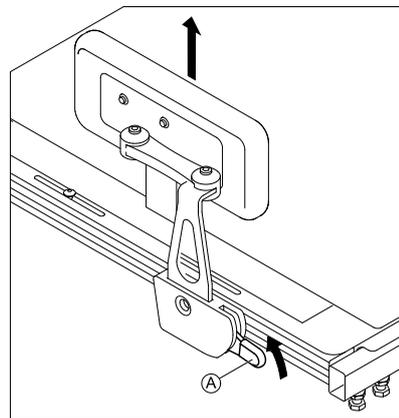
Отводной / откидной держатель дисплея фиксируется только при повороте в исходное положение.



1. Нажмите на ручку **A** и поверните держатель дисплея в сторону.

5.5 Снятие и установка опоры для бедра с помощью быстроразъемного механизма

Снятие опоры для бедра



1. Потяните рычаг **A** в направлении вверх.
2. Извлеките опору для бедра из держателя.

Установка опоры для бедра

1. Установите опору для бедра в держатель.
2. Толкните рычаг **A** вниз.
Убедитесь, что опора для бедра зафиксирована, должен раздаться отчетливый щелчок.

5.6 Использование центральной приводной подножки LNX с телескопической ножной панелью

Регулировка угла



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Место заземления

Риск заземления при регулировке угла наклона подножки.

– При регулировке угла наклона подножки не загромождайте ее верхнюю часть.

Опускание ножной панели



Риск повреждения пола

Опускание ножной панели до предварительно заданной точки может повредить пол.

– Прекратите опускать ножную панель, когда она коснется пола.

Телескопическую ножную панель можно опускать до предварительно заданной точки. В зависимости от конфигурации инвалидной коляски эта точка может не точно соответствовать высоте сиденья относительно пола, а на несколько миллиметров выше пола или вдавливаться на несколько миллиметров в пол.

Блокировка движения



Риск повреждения инвалидной коляски

Перемещение инвалидной коляски с опущенной ножной панелью может повредить подножку.

– Как только начинается перемещение ножной панели, включается блокировка движения.

1. Чтобы отключить блокировку движения, верните ножную панель в верхнее положение.

6 Техническое обслуживание

6.1 План технического обслуживания

Чтобы обеспечить оптимальную безопасность и надежность электрической системы позиционирования, соблюдайте график/расписание технического обслуживания, представленный ниже. В дополнение к графику технического обслуживания обращайтесь внимание на следующие задачи технического обслуживания и предупреждения по технике безопасности, которые должны быть включены в вашу повседневную работу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

О любом внезапном или постепенном ухудшении функционирования/производительности электрической системы позиционирования (например, усиленный шум двигателя/редуктора привода, дребезжание, разбалтывание и т. д.) следует немедленно сообщить своему дилеру

– Чтобы убедиться в отсутствии необычного износа или физического повреждения, которое требует обслуживания и/или ремонта, рекомендуется проведение полной проверки инвалидной коляски квалифицированным техническим специалистом.



Для обеспечения надлежащей и безопасной работы электрической системы позиционирования компания Invacare рекомендует, чтобы квалифицированный технический специалист дилера каждые шесть (6) месяцев проводил полную проверку системы.



Обязательно прочитайте и соблюдайте все инструкции по техническому обслуживанию и технике безопасности, относящиеся к электрическому основанию инвалидной коляски. См. инструкцию по эксплуатации инвалидной коляски (поставляется отдельно).

Ежедневное техническое обслуживание:

- Убедитесь, что все переключатели (нажимные кнопки/выключатели) для управления электрической системой позиционирования работают правильно.
- Зарядите аккумуляторы (важную информацию о зарядке аккумулятора и правильном уходе за ним см. в инструкции по эксплуатации инвалидной коляски).

Контрольный список пунктов ежемесячной проверки:

- Электропроводка/жгут проводов
 - Проверьте проводку на наличие заземлений или натяжений (по всей системе сиденья)
 - Осмотрите провода на наличие износа и повреждений
 - Убедитесь в надежности соединений

- Обивка:
 - Проверьте все компоненты с мягкой обивкой на наличие повреждений и износа
 - Проверьте все чехлы, особенно расположенные рядом с металлическими деталями, на наличие повреждений и износа
- Крепление и компоненты:
 - Проверьте элементы крепления (системы сиденья к основанию)
- Ограничители хода:
 - Проверьте настройки ограничителей хода
 - Проверьте правильность работы блокировки движения.

6.2 Чистка и дезинфекция

6.2.1 Общие сведения о безопасности



ОСТОРОЖНО!

Риск заражения

- Соблюдайте меры предосторожности и используйте соответствующие средства защиты.



ОСТОРОЖНО!

Риск короткого замыкания и повреждения изделия

- Выключите устройство и отсоедините его от сети (если применимо).
- При очистке электронных компонентов учитывайте их класс защиты от проникновения воды.
- Убедитесь, что на вилку или настенную розетку не попала вода.
- Не прикасайтесь к розетке мокрыми руками.

**ВАЖНО!**

Применение неправильных жидкостей или процедур может привести к причинению вреда или повреждению изделия.

- Все используемые чистящие и дезинфицирующие средства должны быть эффективны, совместимы друг с другом и должны защищать материалы, для чистки которых они используются.
- Запрещается использовать коррозионные жидкости (щелочи, кислоты и т. д.) или абразивные чистящие средства. Рекомендуется использовать обычные бытовые чистящие средства, такие как жидкость для мытья посуды, если в инструкциях по очистке не указано иное.
- Запрещается использовать растворитель (целлюлозный разбавитель, ацетон и т. д.), который меняет структуру пластика или растворяет наклеенные этикетки.
- Перед использованием изделия следует убедиться в том, что оно полностью высушено.



Для очистки и дезинфекции в клинических условиях или при долговременном уходе соблюдайте внутренние процедуры.

6.2.2 Периодичность очистки**ВАЖНО!**

Регулярная чистка и дезинфекция повышают плавность работы, увеличивают срок службы и предотвращают заражение.

Чистите и дезинфицируйте изделие:

- регулярно во время его использования;
- до и после любой процедуры обслуживания;
- при его контакте с любыми биологическими жидкостями;
- перед его использованием для нового пользователя.

6.2.3 Чистка**ВАЖНО!**

- Не допускается чистка изделия с помощью автоматических моющих установок, включая чистку под высоким давлением или паром.



См. инструкции по использованию соответствующего моющего средства, чтобы избежать повреждения системы сиденья, чехла и обивки.

Чистка системы сиденья

1. Снимите любое установленное дополнительное оборудование (только то дополнительное оборудование, для снятия которого не требуются инструменты).
2. Снимите обивку.

3. Протрите отдельные детали тканью или мягкой щеткой с использованием обычных бытовых моющих средств (рН = 6–8) и теплой воды.
4. Ополосните детали теплой водой
5. Тщательно просушите детали сухой тканью.

Чистка обивки

Компания Invascare предлагает широкий ассортимент обивки и подушек. Некоторые из этих подушек поставляются с отдельной инструкцией по эксплуатации. Подробную информацию об очистке подушки см. в инструкции по эксплуатации соответствующей подушки.

Указания по чистке обивки также см. в инструкциях на этикетках чехла сиденья, подушки и спинки.

1. Снимите чехол для стирки и застегните застежку-липучку.

Чистка пульта ДУ и электронных компонентов

1. Протрите пульт ДУ и приводы влажной тканью.

6.2.4 Дезинфекция



Информацию о рекомендованных дезинфицирующих средствах и процедурах можно найти по адресу <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Протрите все поверхности, доступные большую часть времени, мягкой тканью с применением обычных бытовых средств дезинфекции.
2. Дайте изделию высохнуть.

7 По завершении эксплуатации

7.1 Утилизация

Осознавайте свою ответственность за состояние окружающей среды — сдайте изделие в конце срока службы на переработку.

Разберите изделие и его компоненты, чтобы различные материалы можно было разделить и переработать отдельно.

Утилизация и переработка использованных изделий и упаковочных материалов должны соответствовать законодательству и правилам по утилизации отходов в конкретной стране. Обратитесь в местную компанию по утилизации отходов, чтобы получить дополнительную информацию.

7.2 Переоборудование

Данное изделие пригодно для повторного использования. Для переоборудования изделия под потребности нового пользователя выполните перечисленные ниже действия.

- Проверка
- Чистка и дезинфекция
- Адаптация к новому пользователю

Для получения подробной информации см. *6 Техническое обслуживание, страница 78* и инструкцию по обслуживанию данного изделия.

Инструкция по эксплуатации должна предоставляться вместе с изделием.

В случае обнаружения какого-либо повреждения или нарушения функционирования повторное использование изделия запрещено.

8 Устранение неполадок

8.1 Устранение эксплуатационных неисправностей



Для получения дополнительной информации об устранении неполадок, связанных с моторизованной инвалидной коляской и электронной системой, см. раздел «Устранение неполадок» инструкции по эксплуатации моторизованной инвалидной коляски и модуля ДУ (поставляется отдельно).

Признак	Возможная причина	Решения
Питание инвалидной коляски включено, но система не перемещается	<p>Наклон и/или подъем системы превысил угол блокировки движения</p> <p>Двигатели привода не включены</p> <p>Опущена центральная приводная подножка LNX с телескопической ножной панелью</p>	<p>Верните систему сиденья в нейтральное (исходное) положение.</p> <p>Включите двигатели привода.</p> <p>Верните ножную панель в верхнее положение.</p>

Признак	Возможная причина	Решения
Система сиденья не работает	<p data-bbox="571 132 1018 160">Низкий уровень заряда аккумуляторов</p> <p data-bbox="571 255 882 311">Ослабленное/неисправное электрическое соединение</p> <p data-bbox="571 434 842 462">Сгорел предохранитель</p> <p data-bbox="571 529 954 585">Помехи/препятствия, пережатые провода</p>	<p data-bbox="1050 132 1409 188">Проверьте/зарядите/замените аккумуляторы.</p> <p data-bbox="1050 210 1353 238">Обратитесь к поставщику.</p> <p data-bbox="1050 255 1417 367">Проверьте кабельные соединения/кабельные стяжки (слишком тугие/слишком ослабленные).</p> <p data-bbox="1050 389 1353 417">Обратитесь к поставщику.</p> <p data-bbox="1050 434 1489 462">Проверьте/замените предохранитель.</p> <p data-bbox="1050 484 1353 512">Обратитесь к поставщику.</p> <p data-bbox="1050 529 1497 613">Проверьте на наличие источников помех или препятствий/осмотрите кабели на наличие мест заземления.</p> <p data-bbox="1050 636 1353 664">Обратитесь к поставщику.</p>

Признак	Возможная причина	Решения
<p>Перебои в работе системы сиденья (периодически, во время наклона, во время откидывания...)</p>	<p>Ослабленное/неисправное электрическое соединение</p> <p>Неисправная проводка питания</p> <p>Неисправный ограничитель хода</p> <p>Аккумулятор почти разряжен (колеблющийся заряд)</p>	<p>Проверьте кабельные соединения/кабельные стяжки (слишком тугие/слишком ослабленные).</p> <p>Проверьте/замените проводку питания.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Проверьте/замените ограничитель хода.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Проверьте/замените аккумулятор.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p>
<p>Блокировка движения не работает</p>	<p>Ослабленное/неисправное электрическое соединение</p> <p>Ограничитель хода/механический переключатель для блокировки движения настроен неправильно</p> <p>Неисправный ограничитель хода для блокировки движения</p>	<p>Проверьте соединения.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p>

Признак	Возможная причина	Решения
Ограничитель хода работает неправильно	<p>Ослабленное/неисправное электрическое соединение</p> <p>Неисправный ограничитель хода</p> <p>Ограничитель хода настроен неправильно</p>	<p>Проверьте соединения.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Проверьте/замените ограничитель хода.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p>
Система работает только в одном направлении	<p>Превышено ограничение (для блокировки движения, пониженной скорости движения, угла наклона спинки, блокировки подъема сиденья)</p> <p>Неисправный ограничитель хода</p> <p>Ограничитель хода настроен неправильно</p> <p>Низкое напряжение</p> <p>Аккумулятор не заряжен</p>	<p>Обеспечьте соответствие диапазону ограничений.</p> <p>Проверьте/замените ограничитель хода.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p> <p>Зарядите аккумуляторы.</p>

Признак	Возможная причина	Решения
Модуль ДУ не работает	<p>Модуль ДУ не подключен к сети</p> <p>Модуль ДУ не включен</p> <p>Сгорел основной предохранитель</p>	<p>Проверьте кабельное соединение.</p> <p>Включите питание модуля ДУ с помощью клавиатуры.</p> <p>Проверьте/замените предохранитель.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p>
Привод продолжает работать	Защемлена проводка переключателя	<p>Проверьте/измените положение проводки, чтобы избежать заземления.</p> <p>Обратитесь к поставщику.</p>

9 Технические Характеристики

9.1 Технические характеристики

Приведенная ниже техническая информация относится к стандартной комплектации оборудования или представляет максимально достижимые значения. При добавлении принадлежностей они могут измениться. Точные изменения этих значений подробно указаны в разделах с описанием соответствующих принадлежностей.

 Следует иметь в виду, что в некоторых случаях измеренные значения могут отличаться на ± 10 мм.

 Для получения дополнительных технических данных о моторизованной инвалидной коляске см. инструкцию по эксплуатации инвалидной коляски.

Размеры системы сиденья Modulite

Размеры в соответствии со стандартом ISO 7176-15	Моторизованная инвалидная коляска		
	TDX SP2 (Standard)	AVIVA RX (Standard)	AVIVA RX (HD)
Ширина сиденья (в скобках указан диапазон регулировки подлокотника)	<ul style="list-style-type: none"> • 380 мм (380–430 мм) • 430 мм (430–480 мм) • 480 мм (480–530 мм) • 530 мм (530–580 мм) 	<ul style="list-style-type: none"> • 330 мм (330–380 мм) • 380 мм (380–430 мм) • 430 мм (430–480 мм) • 480 мм (480–530 мм) • 530 мм (530–580 мм) 	<ul style="list-style-type: none"> • 530 мм (530–580 мм) • 550 мм (550–600 мм)
Глубина сиденья	<ul style="list-style-type: none"> • 410–560 мм 	<ul style="list-style-type: none"> • 410–510 мм 	<ul style="list-style-type: none"> • 510–580 мм
Толщина подушки сиденья	<ul style="list-style-type: none"> • 50/75/90/100 мм 		<ul style="list-style-type: none"> • 90 мм

Размеры в соответствии со стандартом ISO 7176-15	Моторизованная инвалидная коляска		
	TDX SP2 (Standard)	AVIVA RX (Standard)	AVIVA RX (HD)
Высота спинки ¹	<ul style="list-style-type: none"> • 480/540 мм (спинка со строповым ремнем) • 560–660 мм (телескопическая рама сиденья с перемещением основы спинки) 	<ul style="list-style-type: none"> • 480/540 мм (спинка со строповым ремнем) • 560–660 мм (телескопическая рама сиденья с перемещением основы спинки) • 400/500 мм (спинка Matrix) 	<ul style="list-style-type: none"> • 540 мм (спинка со строповым ремнем)
Угол наклона спинки	<ul style="list-style-type: none"> • +90° – +120° 		
Высота подлокотника	<p>Телескопическая рама сиденья:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 245–310/295–360 мм (Т-образный подлокотник) • 230–360 мм (откидной подлокотник) • 230–360/300–360 мм (выдвижной подлокотник) <p>Цельная основа сиденья:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 275–340/325–390 мм (Т-образный подлокотник) 		<p>Телескопическая рама сиденья:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 245–310/295–360 мм (Т-образный подлокотник)
Глубина подлокотника	<ul style="list-style-type: none"> • макс. 440 мм 	<ul style="list-style-type: none"> • 325 мм 	
Длина подлокотника	<ul style="list-style-type: none"> • 325–397 мм 		

Размеры в соответствии со стандартом ISO 7176-15	Моторизованная инвалидная коляска		
	TDX SP2 (Standard)	AVIVA RX (Standard)	AVIVA RX (HD)
Угол наклона сиденья, электрическая регулировка (30°)	<ul style="list-style-type: none"> 0° – +30° -5°...+25° (с фиксированным передним креплением 5°) 	<ul style="list-style-type: none"> 0° – +30° 	
Угол наклона сиденья, электрическая регулировка (20°)	<ul style="list-style-type: none"> 0° – +20° 		
Угол наклона сиденья, ручная регулировка	<ul style="list-style-type: none"> 0° – +8° 	<ul style="list-style-type: none"> 0° – +15° 	

Опоры для стоп и подножки		
Vari F	Длина	<ul style="list-style-type: none"> 290–460 мм
	Угол	<ul style="list-style-type: none"> +70° – 0°
Vari A	Длина	<ul style="list-style-type: none"> 290–460 мм
	Угол	<ul style="list-style-type: none"> +70° – 0°
ADE (механизированный)	Длина	<ul style="list-style-type: none"> 290–460 мм
	Угол	<ul style="list-style-type: none"> +80° – 0°
ADM (ручная регулировка)	Длина	<ul style="list-style-type: none"> 290–460 мм
	Угол	<ul style="list-style-type: none"> +80° – 0°
Standard 80°	Длина	<ul style="list-style-type: none"> 350–450 мм
	Угол	<ul style="list-style-type: none"> +80° – 0°

Опоры для стоп и подножки		
Установка по центру (ручная регулировка)	Длина	• 280–385 мм
	Угол	• +90° – 0°
LNХ с установкой по центру, с приводом	Длина	• 340–410 мм
	Угол	• +97° – + 7° • +90° – 0° • +83° – -7°

1 Измерено без подушки сиденья



EU Export:

Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Tel: (49) 7562 700 397
eu-export@invacare.com
www.invacare.eu.com

1660629-D 2021-10-08



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®